



Diarazon November 12 2014 -Edicion-8 Vol.194219 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Sra. Maria Leo a manda carta pa  
Gobierno pero sin ningun reaccion!  
**ULTIMATUM PA GOBIERNO  
DI AVP PONE E BUSTO DI  
DANIEL LEO BEK**

Si Gobierno no reacciona, lo pidi Grupo  
7 pa manifesta contra Benny Sevinger y  
Mike Eman

**URATACA  
CENTER**

Special di awe:  
Lasagne di Carni of  
Galiña, Garlic Bread &  
Brocoly

Afl. 10.00

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585 5212

Solo di  
Pueblo ta  
rifa un auto  
cu meta  
deportivo y  
caritativo

**Polis a captura 4  
sospechoso cu intencion  
di atraca**



Usando e martiu di presidente di SAC,  
**Tecla a declara Carnaval 61 habri pa 11'or,  
11 minuut y 11 seconde**



**BOOSHI:**

CAMBIO DI  
LEMA DI MIKE  
E.: DI "BON  
TRABAO Y  
AINDA FALTA"  
PA "EERST  
GROEIEN EN  
DAN PAS  
SNOEIEN"

EN HIER KOMEN  
ZE WEER.....

**DE TOPPERS  
EN  
FLOPPERS  
VAN DE  
MAAND  
OCTOBER  
2014 Pag. 12**



**Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:**

## Parlamento no a debati ningun dia riba e KB y e rapport di CFT den un reunion publico!

**Baba ta bolbe purba bruha tera y sconde e berdad**



su carta di 'geen bezwaar' den e comision financiero pa despues den su afan pa tene e informacion aki scondi pa Pueblo, nenga di presenta e carta aki durante e debate publico. Pero despues di basta insistencia di oposicion e mandatario a haye ta presenta tur documentacion y Pueblo por a mira cu su mesun wowo kico tur a wordo trama tras di lomba di Pueblo.

Nos a tuma nota di e articulo di prensa di parlamentario Baba Herde unda e ta tilda e parlamentarionan di Fraccion di MEP di ta asina ausente te cu nos no ta realiza cu e rapport di CFT ya a wordo trata pa Parlamento. Ta bisto cu aki Baba ta bolbe purba bruha tera y sconde e berdad. Parlamento di Aruba ningun dia a debati riba e KB y e rapport di CFT den un reunion publico pa asina Pueblo di Aruba por haya sa kico e rapport di CFT ta contene y kico su consecuencia lo ta pa e Pueblo di Aruba. E modus operandi di e Fraccion di AVP ta pa evita pa Pueblo haya sa e cosnan robez cu Gabinete Eman ta haci. Pa e motibo aki envez di debati riba e temanan importante pa nos Pais den un reunion publico, nan ta scoge pa trata esakinan porta cera den reunionnan di comision di Parlamento. Esaki ta netamente locual nan a haci cu e correspondencia entre Aruba y Hulanda na comienzo di 2014 relaciona cu e Presupuesto 2014 cu a hiba, te cu nos Pais a haya un KB y un investigacion di CFT. E ex - Minister Yrausquin a core muestra

Awor cu e KB y e rapport di CFT, ta mesun modus operandi nan ta aplica. Core yama Minister Bermudez den e comision financiero y tras di porta cera laga e mandatario lesa e carta cu Gabinete Eman a manda Hulanda den cual cu ta bisa cu CFT no a bisa Aruba nada cu nos no tabata sa. Anto esaki Baba Herde ta considera cu Parlamento a trata e rapport di CFT? Asina aki, segun Baba, Pueblo ta debidamente informa riba e contenido y consecuencia di e rapport di CFT? E contesta ta obvio, esaki ta bruhamiento di tera, scondemento di e berdad y tumamento di Pueblo haci, djis pa no presenta e realidad amargo di e situacion pesimo di e finanzas publico di nos Pais. Pesey ta di spera cu Baba y Fraccion di AVP realiza cu nan no por keda bruha tera, pa purba sconde e berdad. E ora a yega pa asumi nan responsabilidad y brinda Pueblo den un reunion publico e claridad necesario riba e contenido y e consecuencia di e KB y e rapport di CFT pa e Pueblo di Aruba.

## SOLO TA RIFA UN AUTO CU META DEPORTIVO Y CARITATIVO

### RIFA DI AUTO PA PASCO CU FIN DEPORTIVO Y CARITATIVO

**1er: GANA UN HYUNDAI EON 2015**

**2ndo: Basket di pasco valora na Afl. 1000.00**

**3er: Premio Cash Afl. 500.00**

**12345**



**Prijs pa ticket: Afl. 5.00**

**Fecha: Diadomingo, 21 december 2014**

**Sorteo: Sto. Domingo**

**('Billetes Domingo' 5 cifra di**

**1er: 2ndo: 3er: premio)**

-Ticketnan cu no wordo paga no ta den wega  
-Ganador tin 30 dia pa reclama su premio  
-Auspicia pa Solo di Pueblo

Despues di a termina cu e campaña di 2 mil florin, SOLO a cuminsa un proyecto cu meta deportivo y caritativo. Esaki ta por medio di un rifa di auto cu ta costa 5 florin. Hopi ta esnan den necesidad pero tambe hopi grupo deportivo ta pasa den lucha pa yega na fondo. E rifa ta hunga dia 21 di December 2014. Cualquiera persona individual, grupo, team deportivo cu ta interesa pa participa, por tuma contacto cu nos na oficina 585-9500 of via mail [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com). Ta honra un comision di 50% riba cada buki. Bendedornan di rifa ta welkom pa duna un man den e proyecto aki.

## MARLON SNEEK TA UN PORCO!

**Fraccion di AVP ta mescos cun'e pasobra no a distancia di su expresionnan di 'pishi y pupu' den Parlamento**



Parlamento ta un lugar cu de vez en cuando ta bira manera un cura di porco. Jennifer Arends-Reyes ta esun cu a cuminsa cu esaki haciendo sonidonan di porco pa chercha di hende gordo, lubidando di waak den su mesun cura. Pero Marlon Sneek a kibra tur record ora

den un debate publico, mientras henter Aruba ta sigui e reunion, Marlon Sneek a cuminsa papia cosnan totalmente for di sla. E reunion tabata trata belasting y den un racha di insulto, Marlon Sneek a muestra su cara real, y bisa papia di pishi y pupu den Parlamento!

Ta con hopi mas bo por lastra bo curpa den lodo, djis pa sirbi bo lider Mike Eman? Un meneer di school cu ta rebaha su mes di e forma ey? Berdad Marlon Sneek ta conoci cu a wordo gara ta horta whisky, jeans y cantidad di otro cos, pero tur hende a kere cu el'a drecha su bida. Ultimadamente e tin un problema serio

di bebe y core auto y ta hayando su mes den accidente di trafico frecuentemente, un real berguena pa tur hende. Pero su comportacion den Parlamento si a kibra tur record y e ta pasa pa historia como e PARLAMENTARIO PISHI PUPU. Esaki ta refleha riba tur su coleganan especialmente Jennifer Arends-Reyes cu ta esun cu a cuminsa hunga e wega di porco den parlamento. Pero tambe por ehempel Mervin Wyatt-Ras cu ta pretende di ta asina un dama, a sinta hari ora cu Sneek tabata papia di pishi cu pupu. Berguena real!



# Usando e martiu di presidente di SAC, Tecla a declara Carnaval 61 habri pa 11'or, 11 minuut y 11 seconde

Durante un ceremonia na oficina di SAC, ayera a tuma lugar e apertura di Carnaval 61. Presidente di SAC, sra. Tecla Kelly a bisa: Cu Dios bo dilanti, cos bon so lo bo ricibi. Awe nos ta hunto un vez mas. Awe SAC ta celebra e di 61 apertura di carnaval. SAC tambe ta mara na e custumber di 11/11/11 pa habri carnaval di Aruba, mescos cu varios otro pais. Ki mihor lugar cu e oficina di SAC, unda cu tin hopi recuerdo, recuerdo di discusion, opinion, trabaonan intensivo pa Aruba su carnaval unda decisionnan grandi semper a cay.

Si wak rond den e oficina, bo por waak diferente di e figuranan di carnaval pa cual SAC pa años a ricibi. Problema SAC: Relaciona cu e problemanan di ultimo lunanan, SAC a haye confronta te hasta cu Gobierno, debi cu tin cierto grupo nobo cu tabata kier pa SAC habri porta pa nan y duna nan tur poder. Esaki



no tabata por! SAC a muestra voluntad, habri porta, pero e gruponan a nenga! Tin diferente aspecto cu awe no ta keda realiza, pasobra cu SAC ta para dilanti di un Corte cual lo tuma lugar dia 19 di November.

Den un situacion dificil, bo ta siña conoce hende y kende ta bo berdadero hendenan. Awor nos sa mihor unda nos tin cu pone extra atencion pa asina

otronan sa kico ta maneho di SAC, pa asina sa kico SAC ta spera di otro y kico otro ta spera di SAC.

Tin hopi ignorancia, hopi cos ta wordo bisa y hopi ta ripiti, pasobra tin hende ta papia cos sin sa kico ta kico. Esaki ta trece division. Si tin informacion ta wordo bisa eyfor y abo no sa si ta berdad, anto bo mester pasa na SAC y haci bo pregunta. Bo por a pasa

na SAC of yamami tambe, Tecla a bisa. Semper ta bon ora bo yega personalmente na e persona! Minister cu mester sa mihor, cu si bo bisa un mentira pa 10 vez, e di 11 vez e ta bira berdad! SAC ta kere den papia berdad, sin manipula hende pa yega na bo meta. SAC awor lo sigui existi y SAC lo sigui traha!

Palabranan cu minister a usa ta cu SAC ta intransigente: E palabra ey kier meen hopi cos, intolerante, inflexible, testarudo, terco etc. SAC desde principio a para pa su fundacion, pasobra e ta un organizacion no gubernamental y independiente.

Mescos cu relacion di pareha, den cualkier problema, amor tin cu bin di tur dos banda. Sinembargo, apesar di tur obstaculo, nos ta usa e martiu di e president di SAC awe, unda cu tur reina, prins y pancho y tumberonan presente, SAC ta declara e carnaval 61 pa habri, usando e martiu di presidente di SAC!

## Ta huur

**Un apartamento grandi,  
muebla, na Pos Chikito.  
Sin awa, sin corriente.  
Afl. 1000.00 pa luna  
plus 1 luna di borg.**

**Yama: 5610799**

## Cambio den prijs di productonan petrolero

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero.

Entrante diarazon 12 November 2014 e prijsnan ta como lo siguiente:

Gasolin unleaded-premium 201,9 cent pa liter (un rebaho di 20,9 cen)

Diesel 184,5 cent pa liter (un rebaho di 10,9 cen)

Kerosin 175,5 cent pa liter (un rebaho di 13,4 cen)

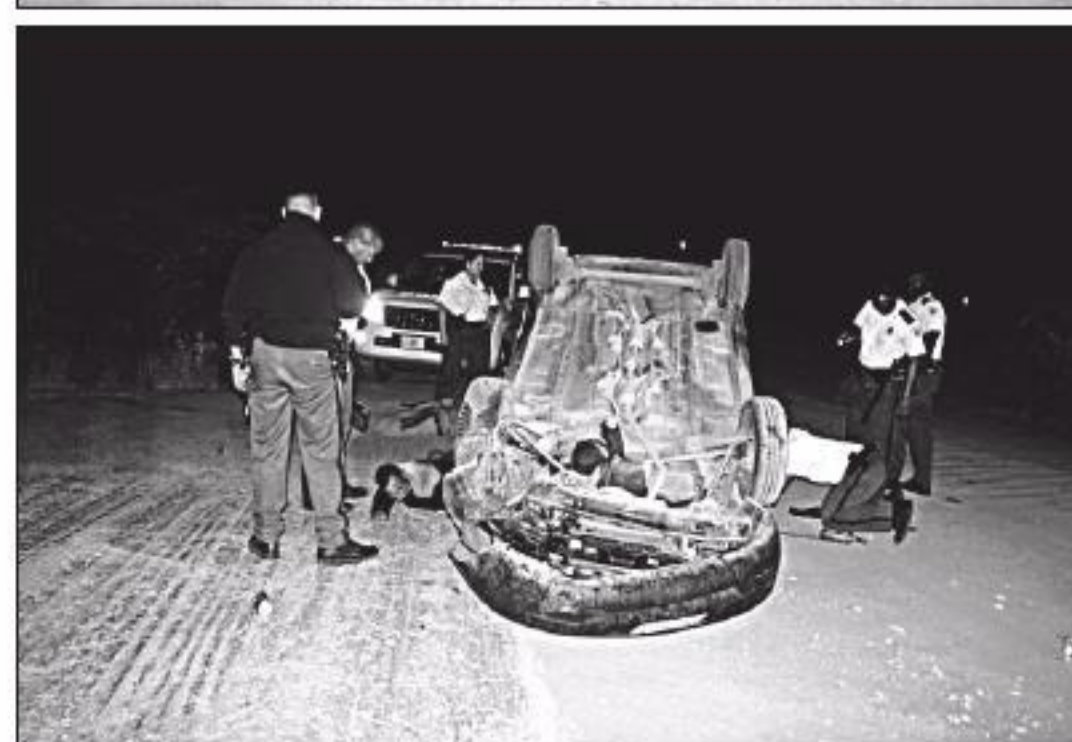
E prijsnan menciona ta inclui BBO



# Cu ayudo di habitante polis a logra captura 4 sospechoso cu intencion di atraca, esakinan a bolter na Seroe Janchi



Diamars madruga a drenta informe di cu tin un Chevrolet Celta preto para na un forma sospechoso cu 2 persona den dje banda di Seroe Janchi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan no a encontra nada pero a dicidi di sigui patruya y a b encontra cu e vehiculo, mesora a dune ordo pa para pero nan a nenga y a sigui core den e huymento e vehiculo a bolter. Den e vehiculo tabata tin 4 persona di cual 2 a resulta herida y a keda na e sitio y a ser detenei pa e patruya, e otro 2 nan a huy bula den un cura y drenta mondi. Refuerzo a ser pidi y a rondona e area unda e otro 2nan a huy. Un di esnan cu a huy tabata bisti cu short preto y t-shirt preto, e ta color cla cabey feita den banda y krul patras. Mientras den e vehiculo a haya cuchiu y arma di candela y atributonnan pa comete atraco/ladronia. Polisnan no a give-up y a sigui cu buskeda den mondi, e insitencia aki a duna su fruto ya cu a logra gara un sospechoso mas pero e chofer si a logra huy. Pero cu algun interrogacion pronto lo captura e chofer. 2 ambulans a presenta na e sitio y acompaña pa polis e prome 2 sospechosonan a ser transporta pa hospital. Nos lo sigui informa cu tur imagen.....



**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**





Gerick Croes di MEP:

# Mester pone un fin na vandalismo na nos schoolnan!

Ta parce cu nos gobernantenan "ta warda baca caba di hoga" pa despues por bay tuma e debido accionnan necesario of ta scoge pa "schuif" nan responsabilidad cada biaha. Esaki no ta diferente pa loke ta trata e actonan di vandalismo riba varios school rond Aruba. Algo cu por cierto ta tuma lugar riba un base repetitivo sin cu a stipula un plan di prevencion y proteccion pa e facilidadnan escolarnan aki.

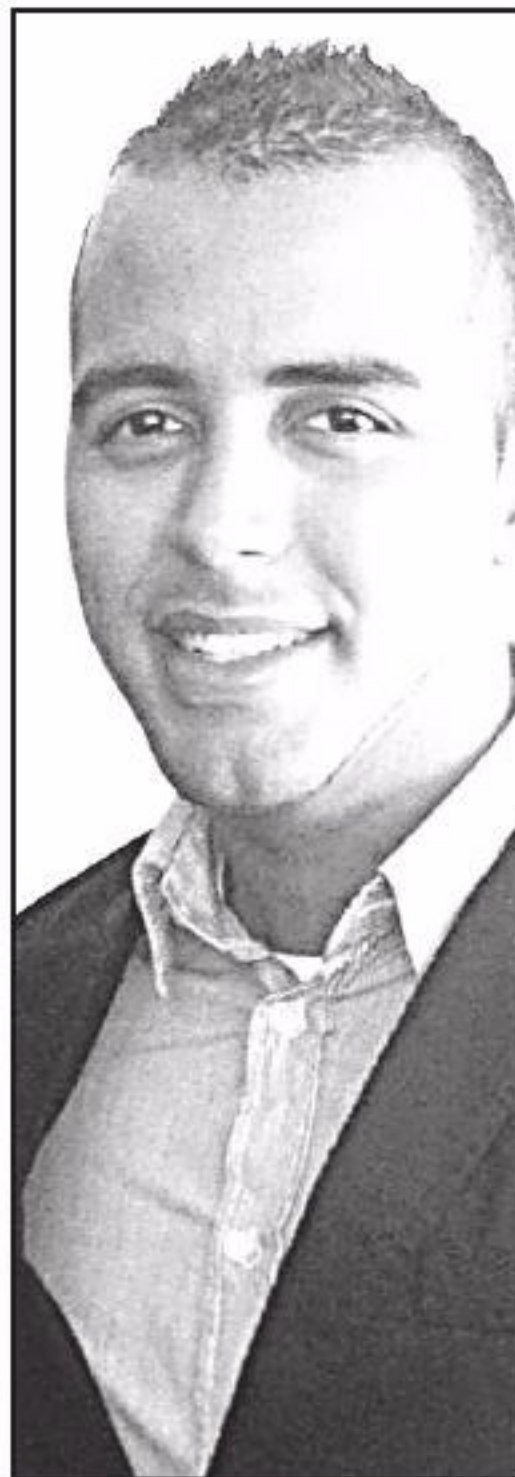
Iresponsabilidad:

Algun dia pasa Julianaschool, Prinses Amalia, St. Franciscus College y Bon Bini College tabata victima atrobe di actonan di vandalismo. Nos a comprende cu e ladroncianan aki tin di haber cu koper y cu e ta un trend cu no tin un fin. Ora cu nos a kere cu porfin Minister di Enseñanza lo

tuma carta den e asunto aki y tuma decisionnan rekeri pa cuida e facilidadnan di ladroncia en general el'a sali declara lo siguiente. "En vez cu nos nota cu e problema ta disminuyendo, e ta aumentando! Mi ta bolbe haci un apelacion dramático riba mi colega di Husticia, Arthur Dowers y na Alto Comisario di Polis". Esaki ta crea e impresion cu e minister en cuestion mes no ta asumiendo responsabilidad pa bin cu un solucion.

Facilidadnan escolar

Pa di promer el'a "schuif" su responsabilidad pa Minister di Husticia y Alto mando policial. Na di dos lugar Aruba ta confrontando olanan di ladroncia tur dia y no solamente na schoolnan pero e Minister di Husticia no tin esaki bao di su control tampoco! Pregunta ta keda kico e por haci



anto? Wel ora cu a fiha e presupuesto 2014 nan tabata sa caba cu pa hopi

tempo cu e facilidadnan di nos schoolnan ta "target" pa ladronnan pero a dicidi di corta den gastonan di seguridad di e facilidadnan! Aki tabata hustamente unda cu cosnan por a bay diferente pasobra e realidad ta cu facilidadnan escolar no ta hayando e proteccion.

Demotivacion

E negligencia no ta keda limita na e parti ladroncia so pero tambe e hecho cu varios school te dia di awe no a ricibi un bishita di inspeccion pa mantenemento di nan edificionan. Tin varios school cu ta den estado deplorabel y lamentablemente e atencion tampoco e accionnan necesario ta tuma lugar! Colegio San Antonio mes ta un ehempel di esaki. Si bo tuma nota di e estado di e facilidadnan temporario di e school aki bo lo

puntra bo mes si acaso esaki ta manera pa eleva calidad di enseñanza? Logicamente cu no! Ta e estado fisico ta pone un docente duna mihor les of pone e estudiante studia mihor pero gobierno mester ta consciente si cu e factornan indirecto aki ta influencia y por demotiva ambos. Nos di oposicion ta spera cu gobierno por cuminsa dedica e atencion y tuma e accionnan necesario riba e problematicanan aki. Ta incomprendibel cu ladroncia y negligencia mester yega asina leu y tin biaha ta warda "e baca caba di hoga" pa por core pensa riba solucionnan. Ta sumamente cuestionabel e forma con ta atendiendo cu e asunto aki y nos ta lamenta cu ningun persona ta asumi nan responsabilidad door di "gara e toro na su cacho"!



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

Mens haircut Afl. 20.00

Womans haircut Afl. 25.00

**SPECIAL SPECIAL**

**Special on Keratina**

**Special riba tur servicio**

**Yama hasi bo appointment.**

**Nos orario nobo di 9am pa**

**6pm. Pa cualkier ocashon**

**special, request bo make up profeshonal.**

**Bishita nos, tin un crew di estilista profeshonal ta cla pa atendebo.**

## CORIENTE TA INDISPENSABEL!

Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan recibo na tempo. Ultimo dia pa paga bo recibo di luna di september 2014 lo ta:

**>> diabierna, 14 di november 2014 <<**

Clientenan cu no paga nan recibo prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via CustomerService@elmar.aw



# Voluntarionan di RBC activo den comunidad pa trece cambio positivo ta yuda Casa Cuna



Recientemente voluntarionan di RBC a haci un bunita gesto na Casa Cuna y a genera fondo alrededor di un suma di 1000 florin pa compra di producto necesario pa e fundacion por yuda asisti su muchanan. Empleado di RBC, señora Lou Ann Oduber, tabata e motor tras di e iniciativa aki. Management di RBC a amplia esaki cu un extra donacion di 5000 florin. Casa Cuna ya pa varios aña ta un hogar pa mucha entre 0 te cu 8 y tin mas cu 15 mucha habita eyan. Empleado di RBC a acerca su coleganan pa asisti cu e gesto aki y di e forma aki duna algo bek na nos comunidad. Mester bisa cu empleadonan di RBC a saca cara y definitivamente nan a forma un team campeon caminda cu cada un di nan a haci un aporte

significante. Sin e trabao den team esaki no por tabata posibel. RBC a logra genera mas di AWG 1,000.00 na producto cual sigur ta un ayudo grandi pa e instancia. RBC Royal Bank rond mundo ta presta hopi atencion y ta duna importancia na trabao voluntario door di reconoce cada empleado cu ta haci trabao voluntario y ta sostene cada iniciativa pa asina e contribucion di su empleadonan ta yuda crea comunidadnan fuerte. Ademas, RBC ta duna reconocimiento pa medio di diferente programa pa motiva voluntario pa aporta na nos comunidad. Palabranan di elogio y gradicimento pa henter e team di voluntario di RBC pa nan trabao den team cu e meta pa sirbi nos comunidad.

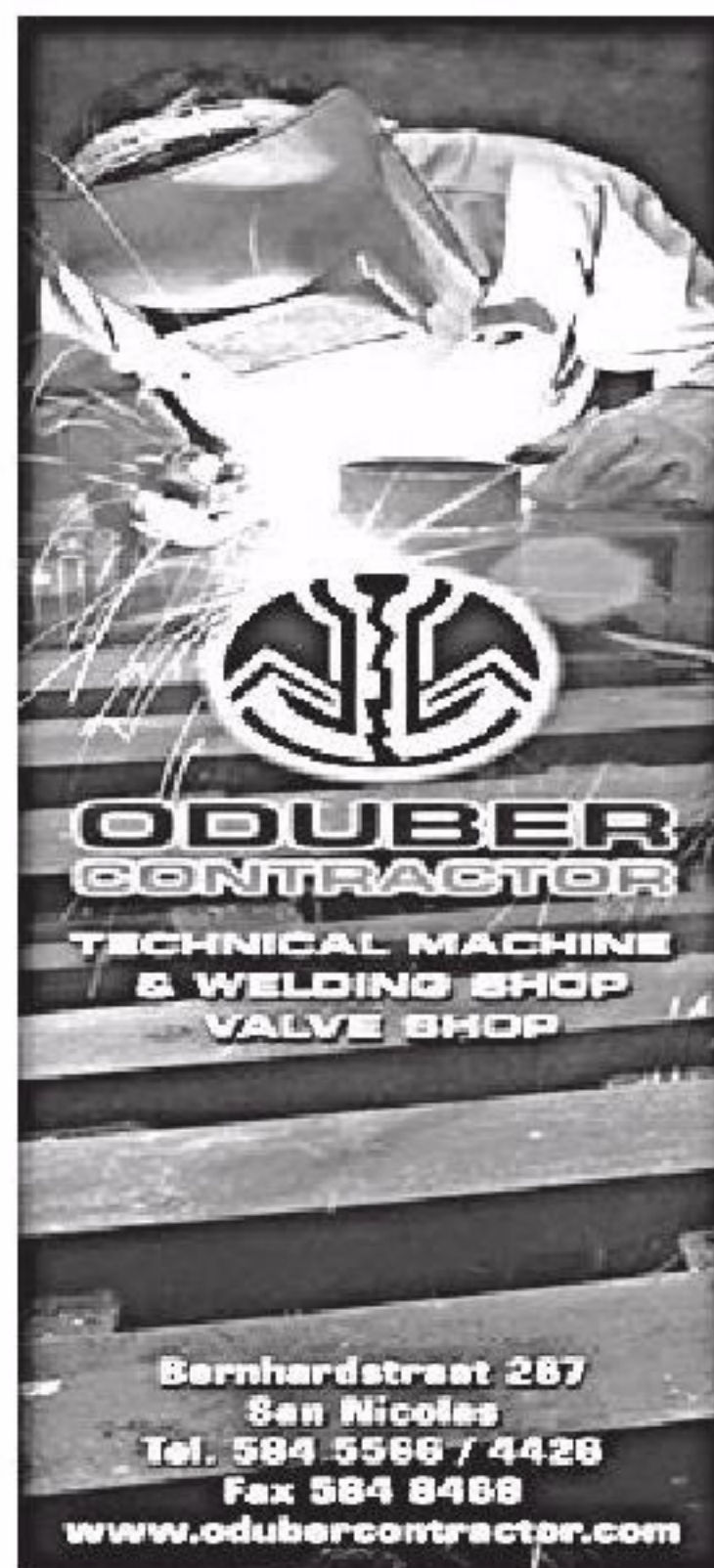
## Cu combinacion di fechanan natal Cu solamente 50 cent hungador a gana 12.500 florin cu Zodiac



Fin di Oktober, Cornelia D. a bay compra su ticket di Zodiac cu e number 5233 na Rina Highway. E number aki a dun'e e oportunidad di gana 12.500 florin cu solamente 50 cent. El'a duna di conoce cu semper e ta scucha radio y ta tendenan ta papia di signo

y numbernan di suerte combina cu fechanan natal. El'a combina esun di dje y di su yiu y di e manera aki a gana e bunita suma di 12.500 florin. Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini

Mega, y weganan di Raspa y Gana. Comprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



## TA BUSCA:

**Pipewelders  
Fabricators  
Boilermakers/  
Pipefitters**

**Acudi personalmente na  
oficina.**

Bernhardstraat 287  
San Nicolas  
Tel. 584 5586 / 4428  
Fax 584 8488  
[www.odubercontractor.com](http://www.odubercontractor.com)



**Sra. Maria Leo a manda carta pa Gobierno pero sin ningun reaccion!**

## **Ultimatum pa Gobierno di AVP pone e Busto di Daniel Leo bek**

**Si Gobierno no reacciona, lo pidi Grupo 7 pa manifesta contra Benny Sevinger y Mike Eman**

Bao di e Gobierno di AVP, nos pais a conoce hopi desorden y keto bay nos ta bibando den desorden. Un di e reclamonan cu a bini padilanti recientemente ta e hecho cu Gobierno di AVP ta faltando respect na un politico di MEP den feliz memoria, sr. Daniel Leo. E plaza situá pabao di Caya Betico a wordo nombra na Daniel Leo y aki a instala un busto di e politico aki. Tabata te ora cu Gobierno di AVP a cuminsa kibra Caya Betico, cu a desmantela e busto aki y a manera "secuestra" Daniel y sin cu ningun hende sa di su paradero. Nos redaccion a haya bishita di sra. Maria Leo, esposa di Daniel (dfm) kende a trece un carta pa nos, pa asina e enfatiza cu semper el'a keda hiba e lucha pa tur loke ta

relata na Daniel. Asina el'a manda carta pa Gobierno, pero Gobierno nunca a contesta bek cu un contesta drechi.

Pesey mes, SOLO DI PUEBLO a dicidi cu nos ta duna Gobierno di Mike Eman un ultimatum pa asina e duna e paradero di e busto y p'e bisa bon cla ki dia e busto aki lo wordo instala bek na su lugar. No por ta asina cu Partido AVP den Gobierno ta kere cu nan por bin trapa ariba tur politico di MEP of ex-politiconan.

Ora cu MEP tabata den Gobierno, MEP tabata hopi sportief di a nombra e Piscina Olimpico na Savaneta na nomber di Roly Bislik, reconociendo su lucha cu el'a hiba pa landamento y pa e piscina aki na Savaneta. Es decir cu Partido AVP tambe mester mantene sportief! AVP lo gusta



Minister di Infrastructura y Estranheria  
Sr. Oslin B. Sevinger  
L.G. Smith Blvd. # 76  
Oranjestad,  
Aruba

Aruba 12 mei 2014

**Referente Plaza Daniel I. Leo**

Excelencia Sievinger,

Cu Asombro nos di famia Leo y e pueblo en general riba diasabra 10 mei 2014 a tuma nota den prensa cu a cambia nomber di Plaza Daniel I. Leo pa supuesto Plaza Copa Mundial Aruba.  
For di e articulo den prensa no por a conclui si ta toca aki un cambio permanente o un cambio temporal.

Nos como famia di defunto Señor Daniel I. Leo ta considera cu dunando e Plaza concerni e nomber di Daniel I. Leo ta representa un reconocimiento pa su trabou na interes di su Pais y su pueblo cu tanto e a stima. Pa tal motibo Excelencia, nos ta pidi bo persona pa for di awor trece claridad den e asunto aki y informa nos y pueblo en general si e cambio di nomber ta temporal o permanente.

Nos no por imagina nos cu ta toca un cambio permanente ya cu tal acto lo ta muestra di menosprecio pa e defunto cu a scirbi su Pais cu honor entre otro como Diputado, Miembro di Parlamento y Minister. Su aporte en particular pa desaroyo di nos Turismo ta conoci.

Pues nos como famia ta urgi Gobierno pa restablece e nomber di e Plaza concerni den Plaza Daniel I. Leo tan pronto cu e actividad nan di Copa Mundial 2014 termina; y tambe retorna e busto na su lugar di honor.

Attentamente,

Na nomber di Famia Daniel I. Leo  
Sra. vuida Maria Leo-Croes  
Seroe Blanco 37

*Maria Leo-Croes*



# **MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.**

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa  
Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



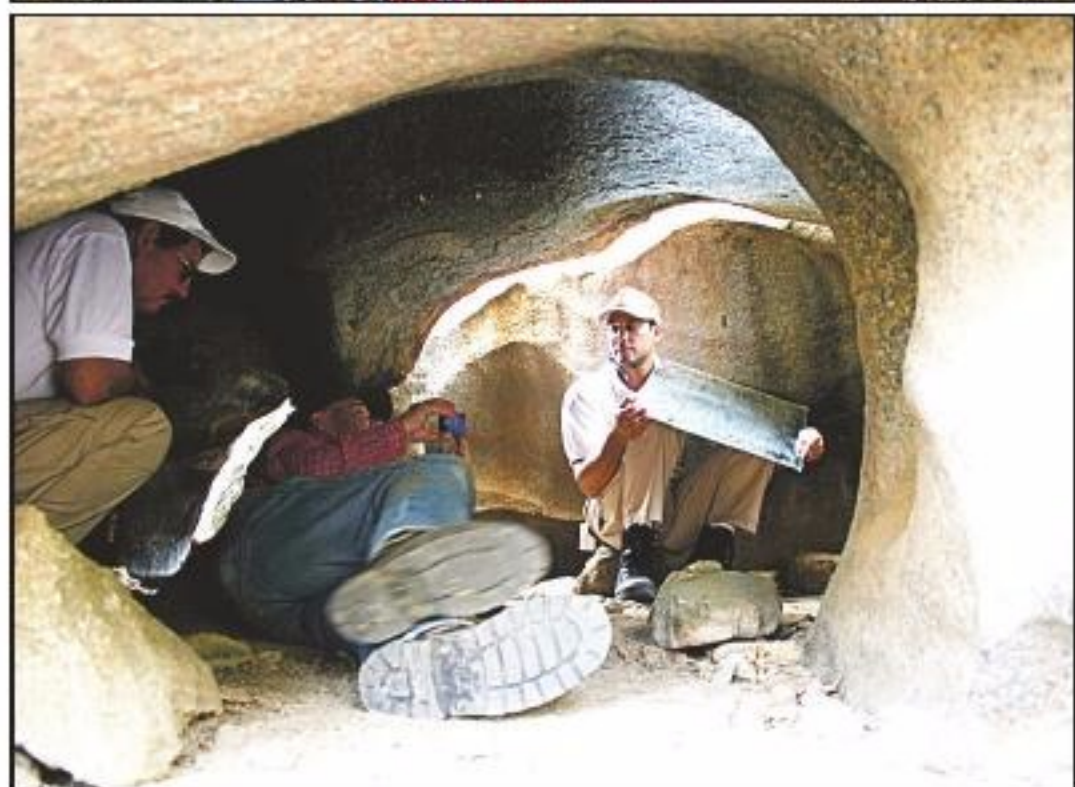
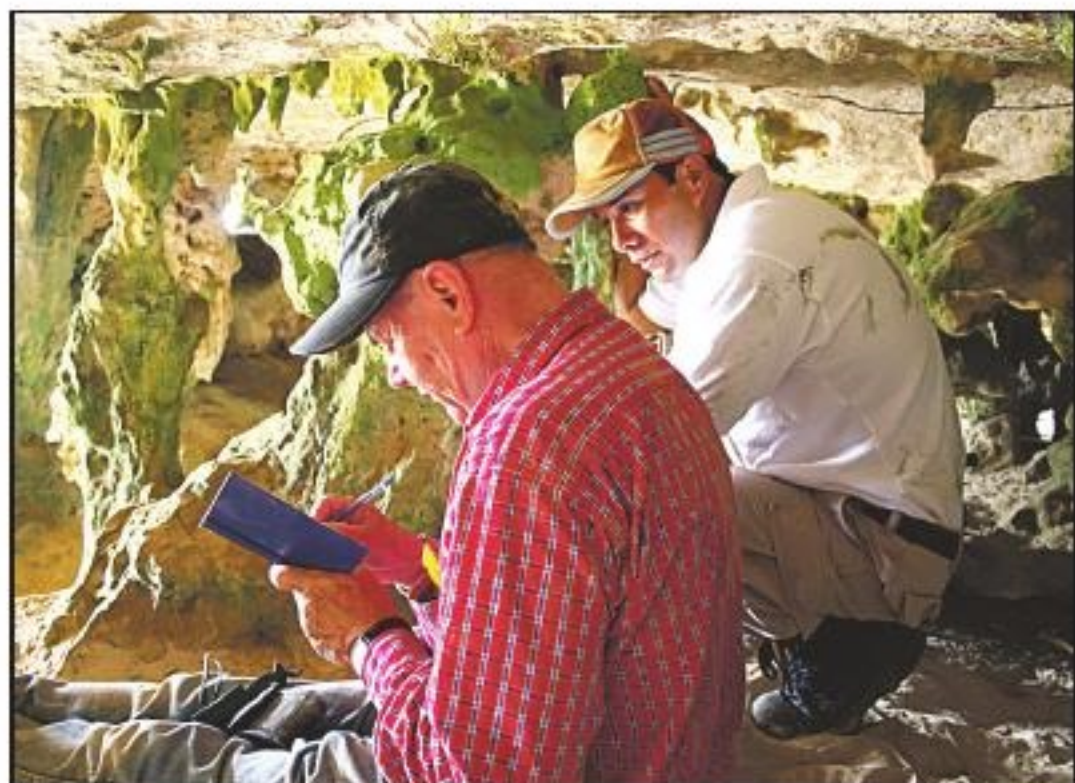
cu mañan, si bini un Gobierno color "Blauw" pa e Gobierno aki laga desmantela tur busto di Shon A Eman cu Henny Eman? Wel, si bo no ta gusta, anto e ora no haci cu otro loke bo no ta gusta pa bo mes!  
Un advertencia y alavez

ultimatum ta bay pa Mike y Benny Sevinger: Informa nos lo mas pronto posibel riba e busto di Daniel Leo y laga sa ki dia e lo wordo poni bek!  
Si no bini reaccion, anto spera un manifestacion de por hecho! Adhunto

Solo ta publica e carta cu Maria Leo a manda pa Gobierno, unda a exprea su disgusto totalmente pa cu e comportacion baho di e Gobierno aki, cu ta falta respet na e defunto, na Famia Leo, na Maria Leo y na Partido MEP.

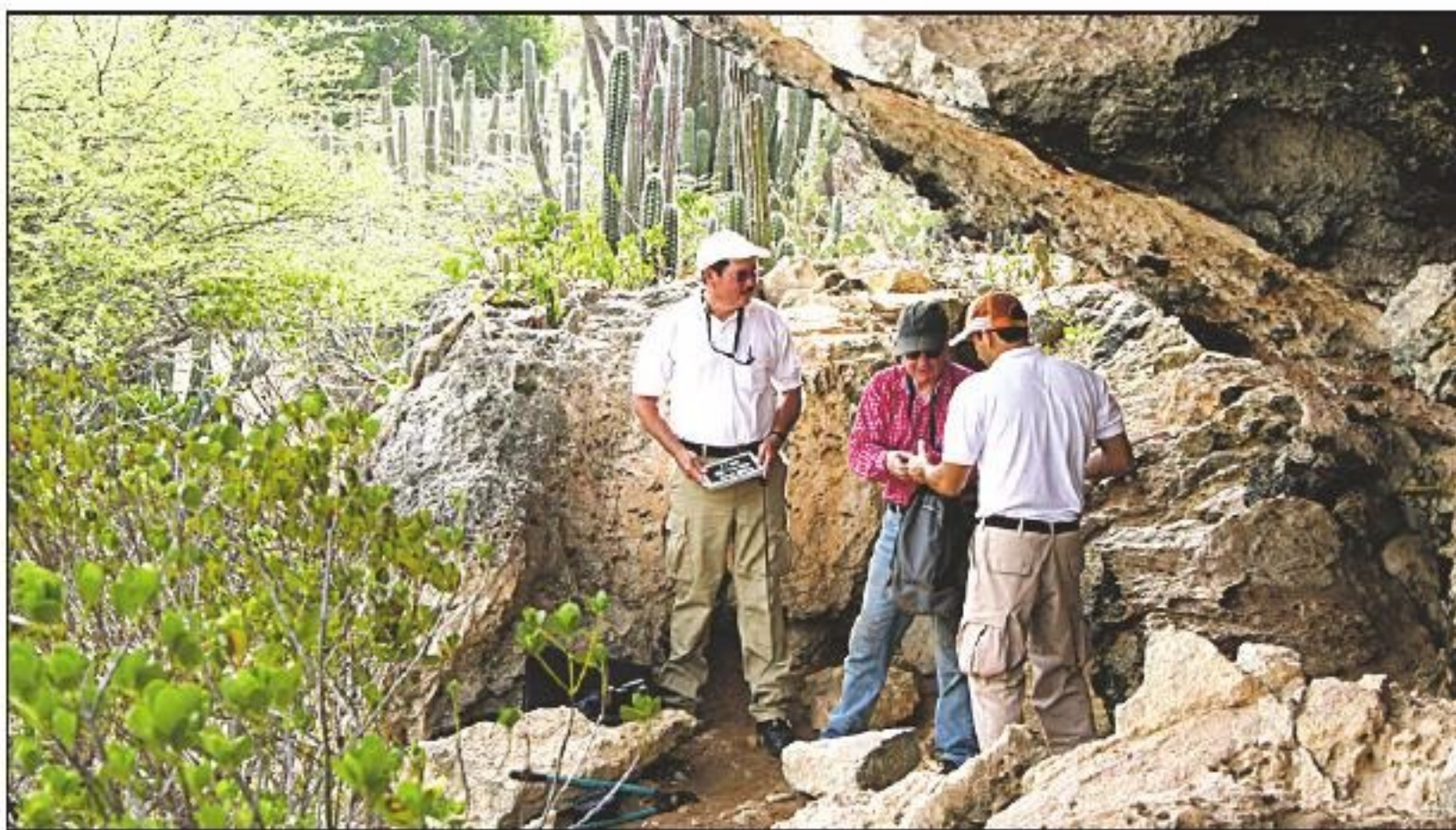


# Pintura riba Baranca y Musica diahuebs awor na Café Cultural na Museo Arqueologico



No perde e oportunidad unico aki! Diahuebs awor entre 7:30'or pa 9'or di anochi na Museo Arqueologico, dr. Aad Versteeg, arqueologo-advisor di Museo, lo duna un presentacion di e proyecto di Pintura riba Baranca. Un proyecto di colaboracion entre dr. Versteeg y drs. Harold Kelly, arqueologo di MANA. Durante un Café Cultural na Museo, cu entretenimiento di musica en bibe di Xavi y Andrea, publico por haya sa mucho mas cu locual tabata conoci te awor di e pinturanan riba baranca. Esaki ta bo oportunidad pa bo intercambia cu e arqueologonan mes cu ta haciendo e investigacion riba e parti asina importante di nos herencia cultural. E investigacion riba pintura riba baranca di Aruba ya a cuminsa na aña 96 ora cu Aad tabata na Aruba pa un otro proyecto y ta asina extenso cu e publicacion cu lo sali di esaki lo contene mas cu 400 pagina di informacion. Actualmente dr. Versteeg ta na Aruba

pa continua hunto cu arqueologo di MANA Harold Kelly riba e proyecto aki. Dr. Versteeg ta splica cu den pasado arqueologonan a mira e pintura riba baranca door di mes un "bril", dus for di nan mes un "cuadro" y e diferencia ta cu e y Harold ta purba di mira e pinturanan riba baranca for di punto di bista di e Indjan cu a biba na Aruba. El a encontra hopi similaridad cu mytologia di e Indjannan Wayu, di cual e antropologo Frances Perrin a haci desripcionnan hopi exacto. Ta muestra cu por ehempel un figura mitico di e mytologia di Wayu ta aparece den e pinturanan riba baranca di Aruba. Segun Aad y Harold pa e Indjannan di Aruba, pintura riba baranca no tabata arte, pero e tabata tin un funcion hopi importante den nan bida spiritual. Esaki ta cuadra tambe cu e teoria cu pintura riba baranca tabata ser traha pa e sjamanan. Hopi interesante no? Si bo ta desea di haya sa mas tocante e parti asina importante aki di



nos herencia cultural, bin e Café Cultural na Museo Arqueologico, diahuebs dia 13 di November di 7.30 pm pa 9 pm. Pasa un rato dushi cu musica en bibe, un presentacion di dr. Versteeg y disfruta di un dushi pasa

boca crioyo. E presentacion lo ser duna na ingles. Museo Arqueologico ta gradici UNOCA, Ministerio di Cultura y otro partner pa nan sosten na e proyecto aki. Museo Arqueologico ta situa na Schelpstraat 42, patras

di Kong Hing Supermarket den Havenstraat. Pa mas informacion sigui nos facebook pages Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba.






## STREA

*di Fin di Aña*

2014

cu presentadornan estelar

### SANDRA CROES & LYONEL DIRKSZ

Un programa jena cu **AMBIENTE DI FIN DI AÑA**, tipsnan, recetanan, consehonan di belleza, variacion musical y hopi premios

Sintonise@Canal 22 & TOP FM



## Comparti y disfruta cu KFC su Chick'N Share Bucket

Temporada di fin di aña ta yegando, famia y amigonan ta acerca pa cuminsa prepara decoracion di cas, rotonde y tur actividad di Pasco. Esaki ta e temporada di comparti y disfruta, pero cu poco tempo pa cushina. Pesey KFC ta ofrece su Chick N Share Bucket. Esaki ta inclui 5 pida galiña original, 6 BBQ wings, 1 Large Mashed Potatoe, 6 biscuits dushi cayente traha na KFC su restaurant mes y pa complementa esaki 2 refresco di Pepsi di 32 oz. Tur esaki pa unicamente Awg 45.50. KFC ta invita comunidad pa pasa na un di su 4 localidadnan rond di nos isla. Asina bo por comparti lo mihor cu KFC ta ofrece na e miho prijs

cu bo sernan di mas ker. KFC su restaurantnan ta situa na Palm Beach cu ta completamente moderniza, na Oranjestad, cu a wordo renoba aña pasa, Santa Cruz, cu ta ofrece un espacio grandi riba su di dos piso, pero tambe e facilidad di Drive thru. Por ultimo KFC ta situa tambe na San Nicolas. E localidad aki recientemente a wordo renoba completamente y tambe ta ofrece e posibilidad di Drive thru. KFC ta cla pa comparti y disfruta cu nos comunidad. Busca bo Chick'N Share Bucket awe mes pa solamente Awg 45.50 y asina tambe abo por comparti y disfruta cu KFC.



## Homber bao di influencia y herida dilanti negoshi

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 3:4, na haltura di Compra y Venta, El Rey den Hendrikstraat, na unda tin un homber benta riba vloer. Polisnan a constata cu esey ta e caso, y e tabata drumi dilanti Aruba Laundry den Hendrikstraat. Polis no por a papia cu e homber, como cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol of un of otro substancia. E guardia cu a bin na e sitio a bisa Polisnan cu e alarma a activa y el a bin controla y a mira cu e glas di e porta tabata kibra. Tabata tin un trahador tambe na e sitio, kende a bisa cu e doño no por ta presente. Polisnan a mira cu e glas di e porta tabata kibra. Cu ayudo di otro persona, e homber a wordo transporta pa poli pa tratamento, naunda despues di control, a keda interna.

## Glitz Casino ta lanza su Campaña pa luna di November !



Glitz Casino localiza den lobby di La Cabana Beach Resort a lanza e grandioso campaña Pop pop & Win unda lo tin blaasnan yena cu un total di \$ 20.000 Cash na premio. Pa participa ta facil hunga cu bo kaarchi di miembrecia na wega di mesa of slotmachines durante henter luna di November. Ricibi un coupon tur Diabierna y Diasabra pa asina abo y chance pa kibra un di e blaasnan yena cu premio. Segun Tirzane Cordeiro, Marketing Manager, tur e blaasnan lo ser yena cu premio cash entre \$ 3000, \$2000, \$1000, \$500, tur hunto un total di \$20.000. Ya e prome ganadornan ta conoci. Riba foto por presencia ganadornan: \$300 Maria Christiaansa, \$200 Silvester Werleman, \$100 Monic Koc \$100 y Jorge Machado. Tur a ricibi premio cash for di Slot Director, David Odor durante e tan gusta programa Magia di Pasco. Bishita e Facebook page di Glitz Casino of



yama nos libremente na 587-3399.

Glitz Casino Feel the Vibe



**DRS. BOOSHI WEVER:**

# CAMBIO DI LEMA DI MIKE E.: DI “BON TRABAO Y AINDA FALTA” PA “EERST GROEIEN EN DAN PAS SNOEIEN”

Mike E. ta conoci di ta un mentiroso patológico cu a logra di convence 33 mil votador pa deposita nan confianza riba su partido a base di puro mentira, manipulacion di opinion publico cu cifranan ficticio (segun Cft, RvA, IMF) y yudá pa un campaña misionario na unda a priminti e pueblo entre otro di lo kita e BBO totalmente y despues di lo sigui cu su “bon trabao y ainda falta”.

Mike E. a logra di gaña e pueblo votador, pero no e gobierno ni miembronan di e Tweede Kamer di Hulanda. Ya caba desde 2011 e ministernan Hulandes encarga cu Aruba a haci mencion di palabracionnan haci cu Mike E. pa mehora e situacion financiero delicado di pais Aruba. Permitimi duna un recapitulacion di e acuerdonan cu Mike E. a firma cu Hulanda:

1. 15 di Juli 2011: minister Donner ta expone e vision di e gobierno Hulandes pa cu e Islanan den Caribe y ta alerta Mike E. cu Aruba mester bay adapta un cambio den maneho: “Zoals gesteld, zijn een duurzame politiek en bestuurlijke wil en bereidheid om te voldoen aan de randvoorwaarden, basisvereisten voor een vruchtbare samenwerking. Bestendige overheidsfinanciën, een stabiele economie en rechtszekerheid zijn daarvoor bij uitstek van belang. Aansluiting van Aruba (op onderdelen) en het verder ontwikkelen en daadwerkelijk tot uitvoering brengen van deze wetten, zijn op de korte termijn cruciaal om tot samenwerking te komen.”

2. 26 September 2011: a presenta oficialmente e “WODC-rapport” riba peticion di Mike E. A ser puntra pa evalua “de staat van bestuur van Aruba, een onderzoek naar de deugdelijkheid van bestuur en rechtshand-having”.

3. 27 di Oktober 2011: Mike E. a firma un “Samenwerkingsprotocol” cu Hulanda pa por a fia placa riba mercado internacional. Mike E. a laga registra cu gobierno lo presenta un “meerjarig financieel kader 2010-2016” na Parlamento di Aruba.

4. 29 di Oktober 2012: minister Spies ta declara den Tweede Kamer cu a palabra medidanan fuerte cu Aruba lo mester bay tuma.

5. 28 di Maart 2013: a firma e famoso “Witte donderdag akkoord” na unda a palabra cu lo permiti investigacion di e situacion financiero door di IMF, Fitch y S&P, y lo tene debito cuenta cu control door di RvA, CBA y ARA.

6. E historia desde Januari 2014 ta conoci y a culmina den firmamento di e protocol di 3 di Juli 2014 door di Mike E. na unda oficialmente a haci entrega di nos autonomia financiero.

Mike E., “de braafste jongen van de klas”, a kere, den su vanidad y arrogancia, cu e tabata tin Hulanda den su saco y cu no tabata necesario pa cumpli cu palabracionnan haci cu e gobierno Hulandes y cu e lo por a sigui su maneho financiero desastroso na Aruba.

Aki ta na unda el'a comete e eror mas grandi di su bida, pasobra envez di tuma un postura responsabel



den interes general di nos pueblo, Mike E. a prefera di start un guerra infantil contra Hulanda y contra nos gobernador.

Pero ora cu e pueblo Arubiano a kere cu e y su partido lo a siña nan les, despues di e intervencion Hulandes cu otorgamento di un KB y investigacion door di e secretariado di Cft, e berdad a resulta completamente otro. Mike E. a ignora tur tipo di debate riba e resultado di e investigacion door di CFT desde e prome analisis na Juli 2014 y a cuminsa un strategia na prome lugar door di no bisa nada (spreken is zilver, maar zwijgen is goud), desvia atencion cu atakenan personal contra miembronan di oposicion y principalmente cuestiona e legitimidad di e KB. Dialuna 10 di November 2014 Mike E. a haya oportuno pa dirigi su mes na e pueblo Arubano, na unda a presenta e supuesto presupuesto supletorio (?) y a delinea parti di su maneho financiero/economico. No a haci mencion ni un momento di e conclusion di e rapport di e secretariado di CFT, ni tampoco riba e conseho ainda mas devastador di RvA.

Esnan cu a sigui su conferencia di prensa, a waak un prome minister “energetico” cu un “powerpoint-presentation”, na unda a repasa atrobe e historia financiero di pais Aruba y e pasonan cu su gobierno a tuma y ta planifica pa eherce den e proximo añanan.

Remarcabel ta e cambio di lema desde e ultimo eleccion na 2013: di “bon trabao y ainda falta” pa “eerst groeien dan pas snoeien”.

**Mike E. a declara den su rueda di prensa cu:**

1. E deficit financiero ta 4.7% manera presupuesta na 2014, y cu e cifra di 9.3% publica door di Cft, tin di haber cu e suma di 170 miyon pa APFA. Aki atrobe Mike E. ta manipula cu cifranan. Mike E. ta lubida di splica cu ex-minister Yrausquin deliberadamente a manipula cu cifranan ficticio den e presupuesto 2014 y a exclui cierto sumanan, of a simplemente hincanan den “stelposten”, manera indica door di RvA na Mei 2014.

2. A papia di entradanan adicional e.o. destina pa AZV. Atrobe Mike E. ta lubida di splica cu RvA y Cft a duna un conseho negativo pa cu implementacion di e “healthtax”, argumentando cu e healthtax no mester wordo considera como un “besparing”. RvA corectamente ta basa su conseho negativo riba e “balanced budget akkoord di november 2013”.

3. Mike E. ta haci mencion di lo cumpli cu e palabracionnan haci den e balanced budget cu lo

percura pa un crecimiento di 3% pa 3.7%, a base di modificacion di e gastonan di gobierno y reformanan fiscal. CFT a prik esaki door masha liher mes den nan prome analisis di e presupuesto, ya cu nan por a constata cu gobierno ATROBE no a cumpli cu e compromiso pa mantene su palabra di reduci su gastonan. Y nos tur sa cu e derochamento di placa ta sigui na grandi.

4. Mike E. a considera mas importante pa dedica atencion na e calidad di bida y no ta ciega pa cifra of maneho di austeridad. Pero ta dicon anto a firma tur e protocolnan cu Hulanda na unda cu gobierno Hulandes a exige di Aruba medidanan di austeridad. Mike E. tabata bon na altura cu sr. Rutte ta sali for di e punto di bista di “eerst snoeien en dan pas groeien”, contrario na loke Mike E. a bin ta ehecuta na Aruba. Mike E. tabata alerta di hopi tempo caba cu Hulanda lo no acepta sin mas su falta di palabra pa ehecuta un plan de rescate responsabel.

5. Un di e formanan pa reduci e gastonan di gobierno segun Mike E., ta pa converti cierto departamento di gobierno den N.V. Aki ta papia di independisa parti di Directie Luchtvaart, privatizacion di Landslab (pa duna un financista di nan campaña), incorporacion di postkantoor y departamento di Automatisacion y Informacion bou di SETAR. Nos sa cu RvA a baha pisa ATROBE riba e plan pa splits Directie Luchtvaart. Landslab ta un departamento cu lo genera entrada si e wordo maneha di un forma responsabel, y e incorporacion di e dos otro departamentonan bao di SETAR ta ponemi corda e plan di rescate di Interbank na unda pueblo a sali perhudica pagando e.o. e debenan di e rumannan Eman. Ta parce tambe di ta usa SETAR como e bari di sushi di gobierno, lubidando cu e empresa aki mester hiba un maneho responsabel.

6. Na final Mike E. atrobe ta subi su cabay di campaña indicando cu su gobierno a inverti en grandi den infraestructura di acuerdo cu e idea di sr. Paul Krugman, un economista cu a gana e premio Nobel.

Mike E. ATROBE ta trata di bende pueblo un 6 pa un 9, pasobra manera e rapport di Cft claramente a indica cu su gobierno a inverti menos di 1% di nos GDP pa stimula nos economia. Nos por a hasta constata a base di cifranan di CBA cu e gobierno anterior a inverti den 4 año mas cu loke su gobierno a haci e prome 4 año di su gobernacion.

Pa conclui UPP ATROBE mester constata cu Mike E. no a siña su les y ta keda consecuente den su strategia pa keda gaña e pueblo di Aruba cu ATROBE promesanan, trocemente di cifranan na su gran antoho y e mentiranan mayor: kita BBO por completo y cu NO lo implementa medidanan. Di “bon trabao y ainda falta”, Mike E. diripiente kier laga nos sa cu su lema semper tabata “eerst groeien, dan pas snoeien”. Ta nos pueblo a comprende su mensahe durante eleccion malo. ATROBE Mike E. ni su partido sa kico ta significa cumpli cu palabracion, y p'esey UPP kier alerta nos pueblo pa no confia e palabranan di un gobierno y prome minister cu lo pasa den historia como entreguista y mentiroso. E gobierno actual cu a causa e desaster financiero no por ta parti di e solucion y rescate di nos Pais. Y nos no mag di lubida cu “TA E PUEBLO SO POR SALBA E PUEBLO!”



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## No por laga Aruba na man di hende cu no kier sirbi Hulanda ta decepciona den Gabinete Eman



Siman pasa e Comision di Tweede Kamer di Hulanda cu ta atende cu asunto di Reino a reuni cu Minister Plasterk riba e situacion financiero di Aruba. Den e reunion aki e parlamentarionan Hulandes a brinda sosten na Minister Plasterk pa e manera cu e ta atende cu Aruba su situacion financiero. Nan ta decepciona den Gabinete Eman y ta di opinion cu Hulanda no por laga Aruba na man di hende cu no kier sirbi. Na unda cu Parlamento di Aruba mes no a yama publico pa atende cu e KB y e rapport di CFT di nos Pais, na Hulanda e parlamentarionan Hulandes si a yama reunion cu Minister Plasterk pa haya sa kico ta pasando cu e situacion financiero di Aruba. E parlamentarionan a expresa nan preocupacion y remarcabel ta cu parlamentario Van Laar cu semper tabata tin un bon impresion di Gabinete Eman y cu hasta a tene un entrevista masha alentador den e glossy magazine Aruba Dushi Tera, a expresa cu e ta decepciona den Gabinete Eman pasobra nan no a tene nan mes na nan mesun palabra. Banda di esaki parlamentario Bosman a trece dilanti cu e ta decepciona cu e Paisnan den Reino ta grita cu nan ta autonomo

pero no kier asumi nan responsabilidad y pesey ta bira problema di Hulanda. Pero e comentario mas remarcabel tabata esun di parlamentario Van Raak kende a indica cu Hulanda no por laga Aruba na man di hende cu no kier

sirbi, sugeriendo aki cu Hulanda no por laga e Pueblo di Aruba mas na man di Gabinete Eman ya cu nan no kier sirbi. Mester bisa cu ta hopi tristo cu Gabinete Eman cu su mal maneho financiero a logra pa Aruba wordo

bergonza di e manera aki pa politiconan Hulandes. Mas aun ta un berguena cu Parlamento di Aruba mes no ta trata e situacion financiero di nos Pais y parlamentarionan Hulandes si ta muestra nan preocupacion pa

esaki. Esaki ta afirma cu di berdad Aruba ta wordo goberna pa hende cu no kier sirbi e interes di e Pueblo di Aruba y pesey no mester straña nos cu na Hulanda tambe nan ta decepciona den Gabinete Eman.

Interes reduci + Descuento riba Seguro di Auto y no closing fee =

### Busca bo auto nobo e Pasco aki cu RBC

Christmas  
CAR SHOW

Bishita nos durante nos Christmas Car Show y core feliz den bo auto nobo danki na RBC Royal Bank!

Diasabra 15 di november, 2014 | 4:00 p.m. - 8:00 p.m.  
Parkinglot RBC Royal Bank na Italiëstraat 36 (Sasaki Branch).

- > Interes reduci di 8.85%
- > Descuento riba Seguro di Auto
- > E posibilidad di paga bo auto nobo te cu 7 año
- > Tarheta di Credito di US\$ 1000
- > No closing fee

Mester trece dos ID Valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabou.

Pasa na un di nos oficinanan of yama nos RBC Service Line na 588-0101 pa traha bo cita pa ricibi bo pre-approval.

E interes efectivo di prestamo pa auto durante e car show ta solamente 8.85% APR, despues di e car show esaki ta bira entre 8.85% y 9.75% APR p.a. tena final di e campaña. Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I Risk Premium di prestamo pa auto pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balar di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100. No tin gastonan di administracion durante e car show; despues di esaki e ta bira 1.50% di e balar di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion mester paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa. Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premionan. Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel. E oferta aki ta solamente valido dia 15 di november, 2014.



RBC Royal Bank

ULTIMATE

TOPCAR

STERN

Cordia

TOYOTA

BYD AUTO

HONDA

The Power of Dreams



GTI  
ARUBA



PASSION TO CARE R. E. Yrausquin & Sons

MOTORWORLD



Garage

Centraal  
Aruba

George's Yamaha Aruba



# PAGINA JAN DE RUIJTER..Toppers en floppers!!

EN HIER KOMEN ZE WEER.....

## DE TOPPERS EN FLOPPERS VAN DE MAAND OCTOBER 2014 (DEEL 3)

### Flopper nummer 2: Het algehele beleid van Mike 'van Hero tot Zero' Eman

Inmiddels wordt er bijna een jaar niet meer geregeerd op Aruba; de problemen met de begroting dateren al vanaf februari 2014 en er is nog steeds geen begroting 2014!! In feite is Land Aruba al een jaar demissionair. En Mike 'van Hero tot Zero' Eman doet maar net alsof er niets aan de hand is. Geen enkele beleidsverandering, hij gaat rustig door met geld wegslijten aan groene alternatieve zaken en aan coördinatoren, zijn feest gaat gewoon door. Patriarch Mike de Grote heeft het aan zichzelf te danken: oktober 2014 gaat de geschiedenisboeken van Aruba in als het 'point of no return'. Er is geen weg terug meer. Overal waar ik ook kom op Aruba, de bevolking, de burger heeft schoon genoeg van Mike Eman. Iedereen lijdt onder de nationale schuld en de bezuinigingsmaatregelen die er tot nu genomen zijn en het ergste moet nog komen. Overheidskantoren hebben geen toilet papier maar Mike reist rustig naar Samoa, Washington en Snotnar Oduber reist rustig voor niemandallete naar Bogota om het "medisch toerisme naar Aruba te promoten"; er is helemaal niets te merken van een versobering bij de ministers. Hun spelletjes MOETEN allemaal rustig doorgaan, vinden zij. Dit is dan ook de maand dat alle vakbonden overstag gingen. Zagen we al eerder protesten van T.O.P.A., SCCA en STA, in oktober kwamen FTA, SEPPA, SADA, STT, SIWA, SPA, en UEA erbij. Er hoeft nu maar IETS te gebeuren en Aruba gaat plat. Laten we eens kijken wat Mike Eman zoal heeft uitgespookt deze maand:

### De groene idioterie van Gekke Mike

Mike Eman's mooie woorden en duurzame toekomstplannen hebben de bevolking HELEMAAL NIETS opgeleverd, alleen maar werkloosheid en dramatisch gestegen kosten van levensonderhoud. Mike Eman verhaalt de kosten van al zijn groene gedoe op WEB en ELMAR met als resultaat dat de burgers nu 15% meer moeten gaan betalen voor elektriciteit terwijl de wereldolieprijzen tot beneden de 75 dollar per barrel gedaald zijn. Ene Richard Arends is de nieuwe zonnekoning maar de man heeft NOG NOOIT iets gepresteerd in zijn leven! Grote partijsponsor Ecotech krijgt alweer een groot cadeau met een Waste to Power installatie waar 2.5 kilometer lange pijpleidingen voor aangelegd moeten worden zonder ook maar enige indicatie wat dat voor invloed gaat hebben op de tarieven die wij moeten gaan betalen. Dat moet vooral verborgen blijven, we krijgen wel een boel blah-blah verhalen over innovatie en de eerste Waste to Power plant in de regio maar hoe hoog de prijsverhogingen worden

staat er mooi niet bij! Al Gore, Richard Branson, Wubbo Ockels, Brinkhorst, Balkenende, TNO en Rietveld verdienen miljoenen aan vriendje Mike en de bevolking van Aruba kan stikken.

### Coördinatoren, huren, najaarspremie en werkloosheid

Aruba heeft nu bijna 5000 ambtenaren in dienst, waarvan er 2000 in de laatste 5 jaar zijn aangenomen. Ja, zo kan ik ook verkiezingen winnen. Aan huren wordt meer dan 30 miljoen (!!) florin per jaar uitgegeven aan familieleden, vrienden, sponsors en fanatieke aanhangers. Alleen voor het gebouw van Brenchi in de Wilhelmina straat wordt al 50.000 florin per maand betaald terwijl daar niemand inzit! Ouden van dagen, kinderen en gehandicapten moeten het extra ontgelden en worden extra gestraft....logisch, die kunnen niet zo makkelijk de straat op om te protesteren, dat zijn gemakkelijke prooien. Ook daarom al vind ik Mike Eman zo'n grote lafaard! Hij weet precies wie hij kiest als slachtoffer, juist, de minder mondigen! De najaarspremie en het gelijkbedrag voor gepensioneerden werden afgeschaft. Het werkloosheid percentage op Aruba is 18 procent maar de regering liegt daarover en verdraait de cijfers net zoals dat gebeurt met de cijfers van het toerisme. Alles bij deze regering is gebaseerd op LIEGEN EN NOG EENS LIEGEN!!

### De 'onrechtmatige' daad van Koning Willem Alexander

Niet alleen op Aruba maar ook in Nederland heeft men schoon genoeg van Gekke Mike Eman; Mike "van Hero tot Zero" Eman blijft maar vechten tegen het KB en probeert de onrechtmatigheid daarvan aan te tonen samen met Mirto

'dé zuiplap' Croes in Nederland en gaat er dus kennelijk van uit dat Koning Willem Alexander een onrechtmatige daad begaan zou hebben. Nou dat vind ik nogal aanmatigend, ik vind het UITERMATE ONBESCHOFT tegenover de Koning, en tegenover premier Rutte als de verantwoordelijke minister. Als ik premier Rutte was zou ik dat nooit accepteren van zo'n luchtbel en premier Rutte doet dat ook gelukkig niet. Hij heeft het echte en ware CFT-rapport op zijn lessenaar en weet genoeg van de fraudes op Aruba, niet alleen bij het Hard Rock-hotelproject maar ook van het Glitz-casino, de hanky-panky met de windmolens van Stijn Janssen op Aruba en Bonaire, van schoonvader Neagoy en Klaus Barbie, van de 30.000 per maand aan Laurens Jan Brinkhorst, aan Richard Branson en aan Balkenende.....en ach, laat ik maar stoppen. De Algemene Maatregel van Rijksbestuur is onderweg, Mike is uitgespeeld, het spel is over en uit.

### En hier de flopper van de maand oktober 2014,

en FLOPPERRRRRRRRRRRRRR nummer één is..... De ontmanteling van de raffinaderij !! Ineens komt er een 550 kamer vijfsterren all-inclusive hotel op San Nicolas, wat zeg ik...1 hotel, nee wel 3 !! En als het even meezit wel 4!! Pablo Pinero gaat een groot Bahia Principe Don Pablo vijfsterrenhotel op San Nicolas bouwen.....dat wil zeggen er is een MOU ondertekent, voor de rest komt daar niets van terecht net zomin als van een Hard Rock hotel dichtbij Oranjestad. Hij eist dat de regering opschiet want in februari 2015 wil hij al met de bouw beginnen. Dan komt er ook een hotel met casino in mainstreet EN een hotel op Seroe Colorado voor duikers. Dat zijn er al drie maar wacht.....ook nog een op de plaats van het oude pand van Centraal Madereinse dat al is opgekocht!! Dat zijn er vier en dan nog een bij Isla di Oro, DAT IS VIJF, en een winkelcentrum in San Nicolas. Tjonge, tjonge wat hebben we toch een minister van Toerisme, wat hebben we toch een regering. Ze kunnen dan wel geen begroting maken maar projectontwikkelaars dat het zijn, PAR EXCELLENCE !! EN GOED VOOR ARUBA DAT ZE DOEN, WIJ KUNNEN ZE NIET BIJBENEN, WAT EEN DYNAMIEK, WAT EEN TOPSCORERS, WAT EEN KAMPIOENEN, WAT EEN HELDEN !!

Beste mensen, doorzie het spelletje in hemelsnaam, word wakker mensen!

Er wordt zand in uw ogen gegooid.....het zijn allemaal slechtstverhaaltjes om terechtvaardigen dat ze strakjes in januari plotsklaps met de ontmanteling van de raffinaderij beginnen. Dan kunnen ze zeggen dat ze het doen omdat er hotels gaan komen en dan moet die lange, hoge, lelijke pijp weg zijn en moet er geen enkele kans zijn dat daar ooit nog vieze rook uitkomt. Geloof u me niet, vraag het dan maar aan Schlemiel Mahawat Khan, juist die vroegere voorzitter van de Kamer van Koophandel, die ook in de Evaluatie Commissie zat van het Hard Rock-hotelproject waar hij meewerkte aan die frauduleuze bankgarantie die niet unconditional en irrevocable was. DIE MAN is de centrale figuur bij de verkoop en afbraak van de raffinaderij. Dat wil zeggen, hij blokkeert de verkoop zodat de raffinaderij ontmanteld gaat worden. Hij is daarvoor aangesteld. Vraagt u het hem zelf maar! Wat de Arubaanse bevolking daar aan moet doen? Ik zou met vele duizenden op het terrein gaan staan, slapen, leven en het dag en nacht bezetten en bewaken zodat er NIETS afgebroken gaat worden. Er is al genoeg verdwenen in de diepe zakken van deze groene patriarchen die zich eigenaren van Aruba voelen. Ik wens de lezers een prettige november maand voor zover dat nog mogelijk is op Aruba!!



**DUNA BO FLORIN  
MAS BALOR!**



**HIBA 2 PELICULA  
Y BAI CU E DI 3  
PA SOLAMENTE  
1 FLORIN!**

VALIDO DI DIALUNA PA DIAHUEBS, PROBECHA AWE MES!

**TUR WEEKEND NOS TIN NEW RELEASES  
TUR ORIGINAL BLU-RAY Y DVD!**

***vide • ne***  
movies • electronics & more

**Santa Cruz 585-0250   Bubali 587-1699**



Gerick Croes di MEP:

## Aumento di “bijzonder tarief” otro medida sin hustificacion



Recientemente parlamento a trata cambian den e ley di inkomstenbelasting. E adaptacion di e ley aki a encera entre otro e aumento di e bijzonder tarief di 15% pa 25% y tambe eliminacion di coreccion di inflacion. Den principio e tarifa special (bijzonder tarief) aki proponi door di MEP na aña 2012 (tempo cu Valero a cera) tabata special pa alivia trahadornan cu a perde nan trabao. E beneficio pa esnan retira tabata cu ora di ricibi nan pakete nan tabata bini cu 10% mas “nettovergoeding” den nan man pasobra lo a retene esaki menos na belasting. Pa loke ta trata e parti di eliminacion di coreccion a base di inflacion den e tabelnan di inkomstenbelasting esaki tabata encera cu cada biaha e aña cera cu un inflacion registra door di CBS e Minister di Finanzas lo a

adapta e cobranza di loon y inkomstenbelasting conforme un factor cu ta baha e suma di belasting cu mester wordo paga. De facto e parti di e ley aki ta influencia e poder di compra di e trahador.

Cu e cambianan haci y aproba door di 13 parlamentarionan di fraccion di AVP e tarifa special a wordo aumenta bek na 25% y coreccion den tabelnan di inkomstenbelasting a base di inflacion no ta tuma lugar mas. Ta di lamenta cu e argumentonan treci padilanti no tabata convincente. Dus e decision no por a wordo hustifica! Remarcabel ta cu e Minister di finanzas a declara cu lo no tin “retironan masal” mas y no ta waak e motibo pakico mester continua cune. Siendo cu e esencia di e tarifa special aki ta netamente pa duna un alivio na e persona cu a caba di perde su trabao door di no cobr’e hopi belasting. Ironico ta e hecho cu mientras e Minister di finanzas a declara cu e tarifa special aki lo no ta util mas un centenares di persona dia tras dia ta perdiendo trabao. E realidad ta cu nos economia no ta den su “drive” y esaki ta di nota na e solo hecho cu tur dia bo ta tende noticia cu

mama- y tatanan di famia a perde nan trabao.

Nos di oposicion tin comprension pa e situacion dificil cu e comunidad ta pasando aden y netamente pesey fraccion di MEP no por a sostene tal decision pa aumenta e tarifa bek na 25%! Tampoco pa elimina e coreccion di inflacion! Fraccion di MEP semper ta comprometi y constantemente ta sondea posibilidadnan pa alivia e ciudadano den tur aspecto fiscalmente. Un ehempel recien ta cu durante e reunion di presupuesto 2014 nos fraccion a presenta un mocion pa ahusta e “belasting vrij bedrag” di 20.252 pa 30.000 florin cual a ricibi sosten total. Nos fraccion a anticipa cu pueblo lo bay confronta su mes cu diferente aumento di belasting y un lista di otro medidanan cu lo haci’e mas dificil pa ciudadano. Pesei nos di oposicion ta condena y lamenta e hecho cu a dicide di aumenta e bijzonder tarief y no ta tene cuenta cu e poder di compra di ciudadano. Nos kier pa pueblo sa cu nos ta comprometi pa cambia esaki bek manera cu e tabata!

## Roy Hart a cumpli 25 aña trahando den servicio di Gobierno



Den Haag – Despues di a traha den diferente departamento di Gobierno na Aruba Roy Hart a wordo traslada pa ATA Europa na Hulanda. Durante cu e tabata traha na ATA sr. Hart a haya e oportunidad pa studia marketing management riba nivel di HBO. Sr. Hart a ocupa diferente funcion na ATA y su ultimo funcion tabata Director di Benelux. Despues di privatizacion di ATA, sr. Hart a scoge pa keda den servicio di Gobierno y a haya e oportunidad mirando su experiencia den mercadeo pa traha

den e departamento cu ta engarga pa busca inversionistan na Hulanda/ Europa pa inverti na Aruba. Sr. Hart su funcion actualmente na Gabinete di Aruba ta “Senior adviseur Economische Acquisitie”. Roy Hart ta casa cu Jeta Hart y e tin tres yiu homber. Sr. Hart ta hopi conoci como un volleybolista cu pa hopi aña a hunga volleyball na Aruba. Un pabien di parti Minister Plenipotenciario, Alfonso Boekhoudt, directora interino Shandra John y tur su coleganan cu ta traha na Gabinete di Aruba.

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

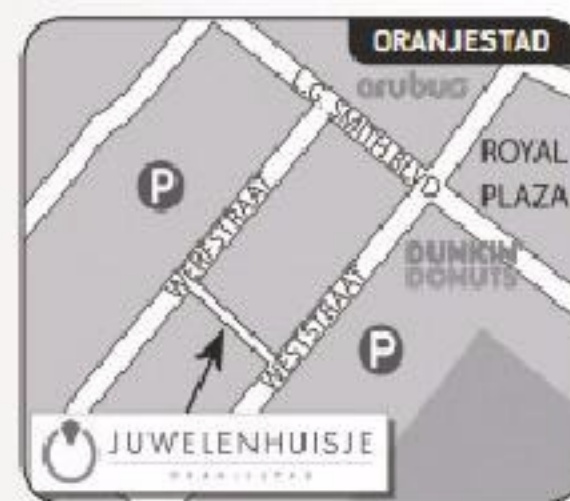


## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



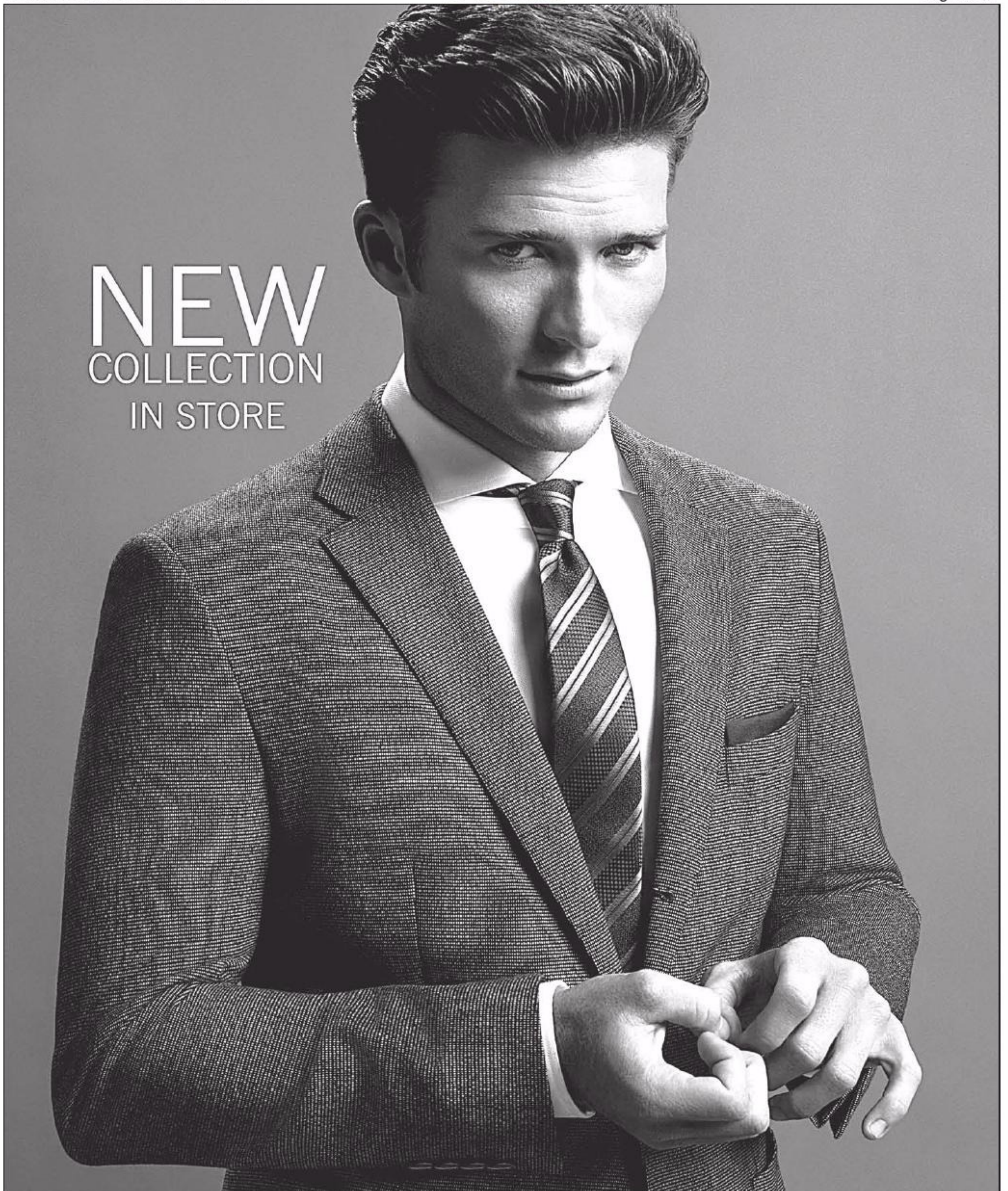
### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





**NEW**  
COLLECTION  
IN STORE



**BOSS**  
HUGO BOSS

Royal Plaza • Oranjestad • Phone 588-5406  
Open Hours: Monday through Saturday: 9:30pm - 6:30pm



Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

## "Facilidadnan di Cuerpo Policial y otro departamentonan di Husticia deteriorando!"

Den conferencia di prensa Parlamentario pa Partido MEP, sr. Guillfred Besaril, a elabora riba un preocupacion cu ta reina den diferente departamento di Husticia en especial Cuerpo Policial di Aruba. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente: "Tin un paar di siman caba cu ta circula e noticia cu e warda di Polis na San Nicolas lo ta afecta door di "Schimmels". Aparentemente no ta e problema aki so

tin na dicho warda, sino cu for di basta tempo tin masha problema mes cu e sistema di instalacion di coriente. Segun nos Fraccion por a compronde cu lo tin preocupacion serio pa cu un "Corto Circuito" y hasta candela na momento cu awa ta yobe. Aparte di e facilidad na San Nicolas, nos Fraccion ta bon na altura cu keto bay e personal di e distrito di Oranjestad ta hinca den un spacio super chikito na



Dakota. Nos Fraccion kier scucha e Minister encarga cu Husticia den

e situacion specifico aki, pues si e ta na altura di e situacion na warda di San Nicolas y si e Ciudadano Minister tin un solucion a corto plazo pa e personal di Cuerpo Policial di distrito di Oranjestad. Ademas di Aruba Cuerpo Policial, no tin un bista cla pa loke ta trata e instituto KIA. E

instituto ta operando sin un director y sin un bista fiho den ki direccion Gobierno kier bay cu e facilidad aki na Santo di Patia. Pa nos ta hopi importante pa haya informacion relaciona cu a proceso pa apunta un director y e maneho cu lo bay wordo hiba pa cu e facilidad aki na San Nicolas. Enbista di tur e pregunta y preocupacionan nos Fraccion lo manda un cuestionario pa e Minister encarga cu Husticia riba e topico aki. Na final di dia pa bo por funciona na drechi, e facilidadnan den cual bo ta ehersa bo trabao mester por ta den un estado aceptabel. Sin duda alguno Cuerpo Policial y KIA Merece Mior!". parlamentario Besaril a termina.

**Top 95**  
Mas Cayente cu Solo

**TANCHI ESMEE**  
**DEN PASCO**

*Cuminzando dia*  
**20 OCT pa 29 DEC 2014**

**Tur dialuna, diaranson y diabierna**  
**6.00 pm pa 9.00 pm**  
**na Top 95 Fm.**

**PELUQUERIA**

**ART & BEAUTY**

**ALEJANDRO DUQUE** clinic

HORARIO 8:00 AM PA 7:00 PM Kadushi Largo 4-A

☎ 5871886 📞 5681467

Apreciable cliente

mi kier informa cu mi lugar nobo di Beauty Salon y Barbershop a muda y bay na Cadushi largo 4A.

Pa mas informacion por tuma contacto cu mi na  
**587-1886 of 5681467**  
Nos ta bandi Scool Laura Paskel

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**☎ 585-9500**



# Solo Local.....

## CU GOL DI RONALD GOMEZ E TRICOLORNAN DI SOLITO A MATA ABEHA Y YEGA NA PROME LUGAR

Diasabra anochi e maquina tricolor a continua cu su racha di victoria cu un bunita cabezas di e "red hot" Ronald Gomez cu tin 5 gol den 4 wega, RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a bolbe gana otro clasico local, derotando Dakota 1-0. Den cuatro wega RCA a acumula 12 punto y ta para solido na promer lugar cu 13 gol anota y 1 gol contra. Ainda RCA tin pendiente e wega vs La Fama cu a keda cancela. Proximo wega Divishon Honor ta diasabra awor 8:30 pm ora RCA topa e peligroso Brazil Jrs den CDGPT. Pa bo sticker di auto, a yega stock nobo, pasa na club cerca Lady Irene. Tambe Deportivo RCA Wendy's a piki su prome victoria 6-1 diahuebs ultimo vs Unistars Baby, pero diasabra mainta Deportivo RCA ta cay venci 5-0 na Alto Vista contra Washington. Diasabra na RCA Arena Mini-Mini ta keda empata na uno cu Britannia, Mini Baby RCA Guardian Group ta empata na dos cu Britannia, pero RCA Guardian Group ta derota Brittania Baby 5-0 y RCA Subway ta sigui cu su bon racha y ta dal Britannia Lifida A 3-1. Dialuna anochi RCA Interprint ta debuta na Dakota den divishon U18 / Mayor. Diabierna atardi RCA Aruba Bank lo bishita Riverplate den lifida B y diasabra mainta Estudiantes lo ta di bishita na RCA Arena cu Miñi, Babie y Lifida A.

RCA Dames Neutrogena cu diadomingo anochi a empata cu Santa Fe 2-2 lo mira accion bek diadomingo 5:00 pm den CDFF vs

Savaneta Stars. Divishon Junioren U21 y Menor U15 tambe lo start e siman aki, pero no tin schedule ainda. Tambe directiva ta felicita

e tricolornan Erik Santos, Ronald Gomez, Jean-Luc Bergen y Patrick Dwarsang cu a gradua pa e curso di AVB/KNVB Coaches TC-4.

Fanaticada ta invita pa bishita y apoya tur wega di RCA cu ta bay den un dushi ambiente cu Respet na promer lugar. RCApaBida&Proud



Cu cada compra di mas di **15 florin** di e marca **Pantene, Herbal Essences, Head & Shoulder, Bounty, Charmin, Pampers, Dawn, Always, Mr. Clean, Crest, Febreze, Old Spice, Olay, Secret, Oral B of Tampax** por participa pa gana 1 di e 20 premionan.

Scirbi informacion personal riba e recibo original cu descripcion di producto, deposita na supermercado participante of na Compra N.V.



**Ta bende**

Hunday accent 2012 full  
equipa standard  
Pa mas info 662-0114



# Solo Local.....

Empleado di luna na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal

## Nathalie van der Linde tin su pacientnan na prome lugar

Recientemente na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal gerencia y personal a celebra un tradicion mensual unda cu e colega cu a wordo scogi como Empleado di Luna ta wordo "in het zonnetje gezet". Pa luna di October e reconocimiento aki a wordo presenta na Nathalie van der Linde, kende ta nurse riba "Niet-Snijdend 4". E director di Hospital encarga cu "Patientenzorg", Ezzard Cilie, a splica cu en vez di duna algo financiero,

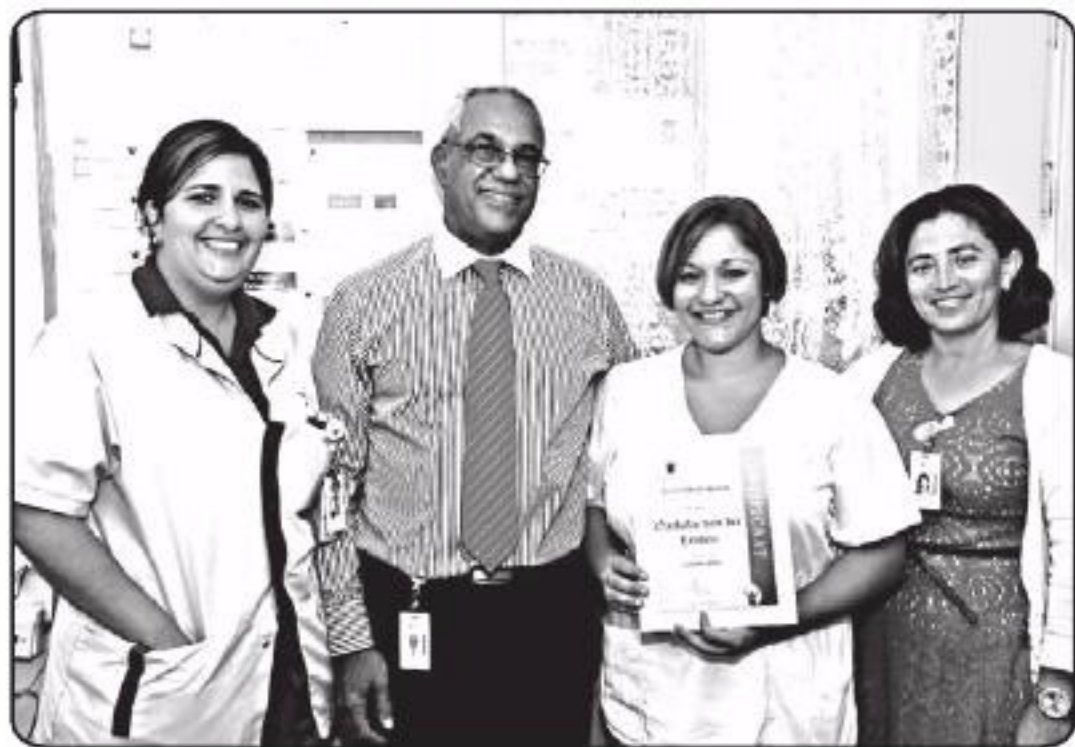
Hospital ta scoge pa duna reconocimiento entre coleganan mes. Esaki ta encera cu e personal tin un comision cu ta scoge un empleado di luna for di e grupo cu ta wordo presenta como nominado, for di tur ramo den Hospital. Tin un lista di criterio y basa riba merito, e comision ta scoge e ganado. Nathalie van der Linde ta un empleado excepcional, kende ta hopi pasiona cu su trabao y ta atento y enfoca riba e bienestar



di su pashentnan, pa nan ta bon y mehora mas lihe posibel. "E hecho cu e escogencia a cay riba dje, mi ta hopi contento...mi ta apoy'e paso Nathalie - den hopi seno cu mi a yega di traha cune, Nathalie ta un nurse profesional, hopi ehemplar, pues mi ta hopi contento, hopi orguyoso cu su departamento y su persona a logra hay'e e luna aki," Cilie a expresa. Zorgmanager di "Niet-Snijdend 4", esta Ruthmila Odor-Croes a splica cu a scoge pa nomina Nathalie van der Linde debi cu durante di e ultimo aña, el a eherce e funcion di "Verpleegkundige met Coördinerende Taken" y e ta un di e prome nan di kende a extende su contract cu un aña mas, pasobra e ta haci un hopi bon trabao, cu pasion y por a mira cambianan

positivo, unda a hisa e calidad di cuida pa pacient riba "Klasse Afdeling". Odor-Croes a añadi cu den su tempo liber Nathalie ta dedica hopi tempo na e studiantenan di enfermeria y Colegio EPI a scog'e pa ta un examinador. Como manager di e departamento, Ruthmila Odor-Croes ta splica cu e ta confia den Nathalie van der Linde, kende ta encarga ora cu e no t'ey den fin di siman, pasobra Nathalie sa tur e reglanan y afspraaknan cu mester cumpli cune, kico mag

y kico no mag. Nathalie van der Linde "tin su character", segun su hefe directo y e ta usa esaki na un manera positivo. E ta traha hopi bon cu e pacientnan, su coleganan y e specialistanan medico y ta un persona hopi stima. Nathalie ta yega trabao mainta cu alegria, e pacientnan ta gusta combersa cune y loke tambe ta hopi importante pa e zorgmanager como su hefe, ta cu Nathalie ta percura pa na fin di e dia pa cada pacient yega nan meta di dia.



### Ta bende

un trailer / snack inclui instalacion di coriente, cooler, warmer, deepfryer, perculator etc. Pa 3750 fls ineresado por yama 5926831

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

NOVEMBER 16, 2014



Start: 6:30 am  
Location: Centro di Bario Brazil  
Registration: Nov 14, 2014  
Time: 6 pm - 9 pm @ Centro di Bario Brazil  
Registration fee: USD 50,-

Xtreme Route Categories 60km:  
Men Open Class 1  
(Combined ages less than 80 yrs)  
Men Open Class 2  
(Combined ages 80 yrs and over)  
Mixed Open/Women Open

CASH PRIZES  
ALL RACES

Pro Route Categories 40km:  
Men Open  
Mixed Open/Women Open





# Solo Local.....

## Blue Residences, Isla 360 y Kitchen Table ta presenta artistanan local

E hotel condominium mas nobo y inovativo Blue Residences a habri nan portanan recientemente na Eagle, cu masha orguyo a presenta nan concepto intimo di gourmet di Kitchen Table by White y pa e motibo ey mes a haci nan e lugar di come special den cas for di zomer cu a pasa.

Kitchen Table a hisa tur expectativa den sali y disfruta di un bon cena na Aruba. Inspira pa platonan tradicionalmente Arubano, pero hisando nan na e nivel mas halto den e arte culinario. Chef Urvin

Croes ta considera como un di e mihor chefnan di nos isla, despues di a traha y gana experiencia na e restaurant di cinco strea Michelin na Hulanda. E restaurant ta sirbi unicamente 18 bishitante tur anochi, hibando nan di viahe den un mundo unda cu e cuminda presenta ta arte riba su mes. Lo mas apropiada, despues di e union aki di arte y cuminda, ta pa Blue Residences pone luz y atencion riba nos artistanan local. Gerente General di Blue Sr. Jan van Nes den colaboracion cu Milouska Briezen y Sheryl Rodriquez di Isla

360 Art & Lifestyle a pone forza hunto pa asina pone e proyecto aki riba pia. Isla 360 Art & Lifestyle ta un fuente di energia enorme cu ta trece artistanan hunto y presenta exposicionnan espectacular tur luna. Nan a debuta nan prome coleccion diarazon dia 5 di November, unda tabata tin un exposicion den grupo cu 5 artista. E artistanan cu a presenta e biaha aki tabata Luis Mesquita, Gabriela Britto, Shanna Kraaijeveld, Maria Onno y Maja. Plannan ta pa den futuro presenta exposicionan solo di nan artista di luna y esaki lo decora e murayanan di Kitchen Table, dunando oportunidad asina na esnan cu bin come pa goza di e diversidad y creatividad presenta pa artistanan cu lo presenta sea den pintura, fotografia of escultura. E lista di participantenan di futuro ta consisti di artistanan naci y biba na Aruba como tambe di varios artista cu a haci Aruba nan cas. E coleccion presenta actualmente

por ehempel ta un combinacion di Argentina, Uruguay y Merca y e plan ta pa incorpora nan tradicionnan culinario tambe den e platonan cu lo wordo presenta pa e luna aki. Describi manera un fiesta pa bo cinco sentidonan, Kitchen Table na Blue Residences ta un experiencia cu ta toca tur e elementonan cu ta contribui na e gozo di un dushi bida. Cuminda sabroso, bunita prepara y presenta, combina cu biña y acompaña pa entretenimento placentero a bira e signature special di Kitchen Table. Tanto e Chef como personal di maneho di Blue ta

sumamente contento cu e colaboracion aki cu Isla 360. E popularidad di Isla 360 ta danki na nan gusto sublime y energia total cu nan ta hinca den traha un coleccion nobo den otro y presenta un exposicion autentico y produci localmente. Tur esnan cu ta forma parti di e proyecto aki ta sumamente orguyoso pa introduci e elemento visual na loke cu ya caba ta un experiencia memorable ora cu bo disfruta di un cena na Kitchen Table by White. P'esey mes nan ta invita un y tur pa pasa purba y disfruta di e mundo nobo aki di un cena artistico.



## OPEN DAG

**Instituto Pedagogico  
Arubano**

**Fecha:**

**Diasabra**

**15 di november, 2014**

**Orario:**

**10:00am - 2:00pm**

**Luga:**

**Isaac Wagemakerstraat 11  
San Nicolas**

**Actividadnan**

**Informacion - Inscripcion**

**Miniles - Presentacion**

**Benta di buki**

**Mercado biba saludabel**

**y sostenibel**

**Food & Bake Sale**



# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

**Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999**





# Solo Local....

## DATA PANIK LIVE BAND AND FRIENDS NA AMSTERDAM!



Durante e anochi di 13 di November lo tuma lugar na OT301 na Amsterdam, Hulanda un coniertu live di DATAPANIK yama 'The official Datapanik Concert & Documentary Screening'. Ademas di un concierto esnan presente lo experiencia e documentario cu Datapanik a traha yama 'Fuente di Inspiracion'. E documentario aki ta uno cortico caminda cu Michael Lampe,

productor y compositor di Datapanik, ta comparti e fuente di e inspiracion di nan album cu yama 'Fuente'. Esaki ta inclui su bishita y conbersacionnan cu su maestronan den musica, sr. Vicente Ras kende ta toca tambu, sodo y cuero como tambe Alfonso 'Buchi' Boekhoudt kende ta toca caha di orgel. E instrumentonan aki ta parti di e inspiraicon di e album nobo di Datapanik.

Lo tin presentacion di Datapanik kende tin Michael Lampe como cantante, Jerry Diaz riba bass, Jair Britten riba percusion, Derrick Huntington riba drum y Edmar Rincones Aruba requinto. Como huesped special lo t'ey presente Vicente Ras riba tambu, sodo y cuero. Pa tur fans di Datapanik cu ta na Hulanda e dia aki sigur ta keda cordialmente invita pa bin presencia

un anochi ameno cu Datapanik live in concert. E album 'Fuente' tin 10 cantica nobo riba dje y ta obtenibel pa solamente AWG 35,- na Bula Surf Shop, Fort Zoutman y via itunes na <http://www.itunes.apple.com/nl/album/fuente>. E video di promocion, cu por cierto por wordo

mira riba e Facebook page di Datapanik na [www.facebook.com/datapanikofficial](http://www.facebook.com/datapanikofficial) a wordo traha pa Ken Wolff. Pa haya un sabor di Datapanik su 'Fuente di Inspiracion' bishita [www.facebook.com/fuenteinspiracion](http://www.facebook.com/fuenteinspiracion).

### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical vehicle and service's

*Since 1980 giving service*

Ta drecha tur sorto di oloshi Original y Designed.

Ta duplica yabi .

Tin Machine Special pa cose boots pa trabao.

Cu mas di 30 Aña di Experiencia. Hende cu ta experto den su trabao

Yama mi :5694343 , nos ta existi pa sirbibo.



Laga mi mustرابو e Cas dibo sonjo .  
Cas nan di 200 mil florin ,300 mil florin y 800 mil florin Den area di Noord, Santa Cruz y Sero Preto(paradera).  
Taxasi Rapport traha kaba den Augustus.

**Cumpra un auto of cas secami y participa pa gana un Auto nobo nobo of un trip den cruiseship.**  
Yama mi na : 5694343 of whats app mi pami mandabo pics.

Special Service:Ta garantisa cu lo bende bo cas den 30 dia yama mi !!

## NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO



**Adress: Sabana Blanco 8**  
**Tel: 588-9999**



# Solo Local....

ENNIA ta presenta seminario gratis

## Sergio Wever: Prevencion ta importante pa salvaguardia y salbada

"Na Aruba nos mester di dje, companianan mester ta mihor prepara pa preveni cualkier desaster cu por sosode den nan compania cu por tin como consecuencia, perdida di propiedad y bida," segun Sergio Wever di e compania Be Safe For Life Consultancy. Pa contene e efectonan negativo y preveni perdida di propiedadnan y bida, mester tin un bon preparacion y cuminsa cu prevencion di tempran. Cu mas di 20 aña di experiencia den e area di "safety and security", Wever ta observa cu tin un necesidad grandi pa companianan, pero tambe na casnan di famia, pa comunidad ta mas proactivo den e area di prevencion. Especialmente pa brinda training y guia na companianan, el a lanta su consultancy dos aña pasa. E propietario di Be Safe For Life Consultancy ta contento y satisfecho cu e iniciativa di e compania di seguro ENNIA pa cu e organisacionorganizacion di e seminario gratis "Prevent NOW" pa nos comunidad. Sergio Wever a expresa cu nan ta sostene ENNIA cu e proyecto aki, pasobra e tereno di prevencion "ta algo cu mi ta gusta y mi kier ta parti di dje, pasobra ta "just what I do best". ENNIA a scoge pa enfoca riba tres area specifico, esta prevencion di ladronia, y candela, durante di e evento cu lo tuma lugar riba dia 17 di November na The Ritz-Carlton Aruba. Pa



reserva participacion na e seminario, ENNIA ta pidi pa interesadonan registra via di e website [www.ennia.com](http://www.ennia.com). Ademas di duna demostracion, Be Safe For Life Consultancy lo tin un booth na e evento, unda cu e compania lo presenta un producto innovativo y nobo riba tereno di prevencion di candela cu ta conta cu e aprobacion di tres instituto mundial, esta NFPA (National Fire Prevention Association), OSEA. E equipo aki ta siña e persona con pa uza un fire extinguisher na e manera corecto y ta pertenece na e sistemanan di "first line of defense" cu ta usa ora tin candela. Pa Wever, loke ta keda semper importante, ta un bon preparacion y training. Be Safe For Life Consultancy, ademas di duna safety training, tambe ta ofrece diferente otro servicio riba tereno di "safety and security". Esakinan ta inclui: traha plan pa compania, revisa plan pa compania, yuda companianan ehecuta nan plannan di evacuacion, seguridad y prevencion di candela.

Aaron Antersijn, orador invita durante seminario di prevencion di ENNIA:

## Siguridad ta un topico cu bo tin cu deal cun'e diariamente



ENNIA ta presenta dialuna 17 di November un seminario gratis, masha interesante y ta concerni tur hende den nos comunidad. E seminario aki yama "Prevention Seminar, Burglary & Fire". E ta tuma lugar na Ritz Carlton y un di e oradornan ta Aaron Antersijn di Bossi Security Risk Management. Su topico

lo ta "Who is in charge of your security". E lo elabora riba cosnan diario cu tin cu tende cuenta cun'e ora cu ta deal cu un compania di seguridad y seguridad den su totalidad.

Segun Aaron Antersijn, awendia tin hopi empresa na Aruba cu ta ofrece producto y servicicionan di seguridad. E topico di su lectura ta bay tin di haber cu e fenomeno ey, con e ta desaroyando su mes na Aruba. Tambe e lo duna algun tips pa asina mas hende por tene cuenta cun'e.

Durante di e seminario, den e pauze, ta bay tin un exhibicion chikito unda ta bay ofrece e productonan di e security store. Nan ta bin cu camaranan di seguridad, sistemanan di alarma, video intercom,

access control y tur e diferente productonan cu tin pa seguridad pa asina muestra esnan presente con nan ta traha. Mayoria di e sistemanan aki ta conecta cu e telefoon, laptop, iPad, iPhone, tabletan, etc y lo muestra con por traha cun'e, e experto a duna di conoce.

Aaron Antersijn ta invita comunidad di Aruba pa participa di e seminario aki. "Siguridad ta un topico cu bo tin cu deal cun'e diariamente. Ta bay tin otro oradornan tambe cu ta hopi interesante cu lo papia riba candela, mas riba prevencion di crimen. Mi ta kere cu ta hopi interesante pa atende (...) Nos ta spera un y tur dialuna dia 17 di November na Ritz Carlton", Aaron Antersijn a manifesta.

## Comparti y disfruta cu KFC su Chick'N Share Bucket

Temporada di fin di aña ta yegando, famia y amigonan ta acerca pa cuminsa prepara decoracion di cas, rotonde y tur actividad di Pasco. Esaki ta e temporada di comparti y disfruta, pero cu poco tempo pa cushina. P'esey KFC ta ofrece su Chick'N Share Bucket. Esaki ta inclui 5 pida galiña original, 6 BBQ wings, 1 Large Mashed Potatoe, 6 biscuits dushi cayente traha na KFC su restaurant mes y pa complementa esaki 2 refresco di Pepsi di 32 oz. Tur esaki pa unicamente Awg 45.50. KFC ta invita comunidad pa pasa na un di su 4 localidadnan rond di nos isla. Asina bo por comparti lo mihor cu KFC ta ofrece na e miho prijs cu bo sernan di mas ker.

KFC su restaurantnan ta situa na Palm Beach cu ta completamente moderniza, na Oranjestad, cu a wordo renoba aña pasa, Santa Cruz, cu ta ofrece un espacio grandi riba su di dos piso, pero tambe e facilidad di Drive thru. Por ultimo KFC ta situa tambe na San Nicolas. E localidad aki recientemente a wordo renoba completamente y tambe ta ofrece e posibilidad di Drive thru. KFC ta cla pa comparti y disfruta cu nos comunidad.

Busca bo Chick'N Share Bucket awe mes pa solamente Awg 45.50 y asina tambe abo por comparti y disfruta cu KFC.





# Solo Local.....

Gerick Croes (MEP)

## Gastonan di PPP no ta financieramente sostenibel

Manera ta conoci caba Gabinete Eman a anuncia cu den futuro cercano lo tin un fondo independiente cual lo concentra su mes riba financiamiento di diferente proyectonan como reemplazante di Fondo Desaroyo. Esaki ta zona masha bunita pero e realidad ta cu proyectonan PPP ta un riesgo financiero grandi pa Aruba vooral na e manera irresponsabel cu e ta tumando lugar. Den principio e idea di un construccion di PPP ta cu gastonan di financiamiento y e riesgonan lo wordo carga door di e private partner asina eventualmente e lo cumbini gobierno. Pero loke no mester lubida ta cu finalmente pais Aruba lo ta esun mara na periodonan largo di pago. For di principio instancianan internacional y sindicatonan a expresa nan incertidumbre y preocupacionan over e metodo aki. Desaprobacion di PPP PPP ta un metodo cu ta wordo hopi usa, pero esaki tin su ventaha y desventahanan. Den e caso aki nos kier enfatiza riba e hecho cu e riesgonan financiero a wordo anticipa y presenta door di instancianan internacional manera IMF y Fitch. Un ehempel di esaki ta e siguiente citacion di e rapport 2013 di IMF : " Payments for the investment projects under the Public Private Partnerships (PPP), which are not included in staff's baseline scenario, will further widen the deficit. For the PPP, staff recommended putting a limit on the size of the PPP-related expenditure commitments. Den cortico IMF a bisa cu pagonan relaciona cu PPP lo keda causa deficitnan riba nos presupuesto y ta recomenda pa limita e proyectonan aki di inmediato sino e lo tin

su consecuencianan riba acumulacion di nos debe nacional. Sindicatonan tambe a vocifera nan pensamiento over e proyectonan PPP. Nan a expresa entre otro cu financiamiento priva lo mester wordo critica den tur aspecto. E argumentonan treci padilanti ta cu al final e proyectonan aki ta sali hopi mas placa di loke a wordo premira. Aserca enfasis a wordo poni riba e hecho cu lo no tin bista cla di nos finanzas publico. Esaki kier meen cu gobierno lo sconde gastonan real di nos pais y e debe real di PPP for di e presupuesto. CFT tambe a señala e riesgonan di PPP. CFT a enfatiza cu e intencion di institui un fondo independiente pa cubri proyectonan PPP ta di cuestiona pa diferente motibo. Loke a wordo señala den principio ta cu e creacion di un fondo lo no yuda den lo absoluto cu nos problema presupuestario. Mas aleu CFT ta indica cu basicamente gobierno lo djis keda stel uit e problematica, pero no ta solucion. Fuera di esaki mester considera semper cu e gastonan por resulta di ta mas halto di loke a calcula na un promer instante. Tambe CFT a pone enfasis cu implementacion di un fondo independiente lo kita parti di e derecho di autorizacionan di parlamentaronan poniendo cu control debido lo no tin mas y e contenido di trabao di presupuesto lo desaparece. E realidad ta cu gastonan lo bai sali di e fondo sin cu parlamento tin un bista cla y lo no tin control riba esakinan. De facto debenan real di PPP por wordo scondi. E investigacion di CFT tambe a saca afor y confirma cu e gastonan di proyectonan PPP no ta sostenibel pa nos presupuesto. De

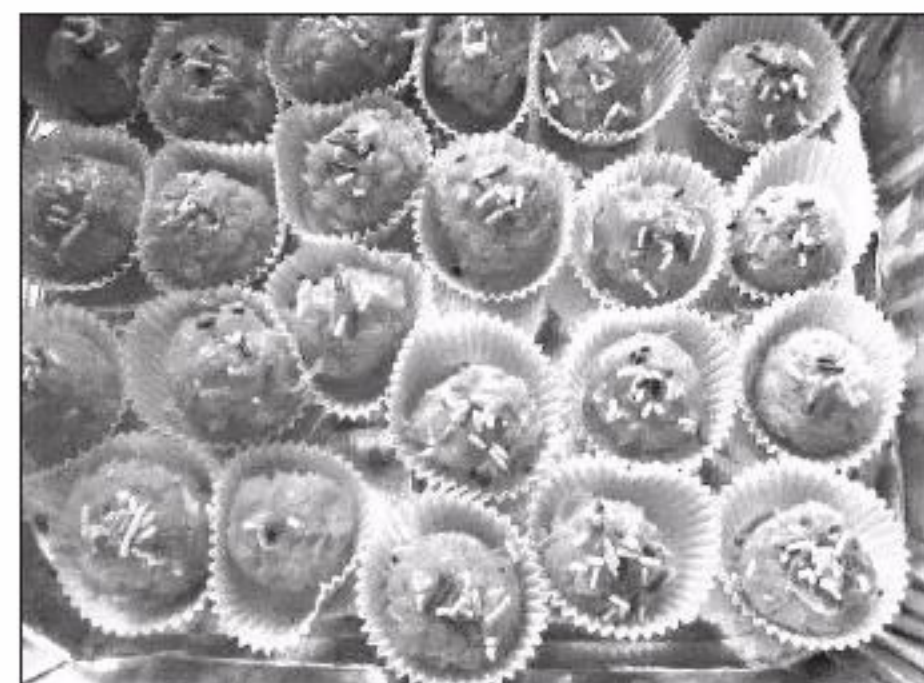
facto e ultimo añanan e presupuesto di nos pais Aruba nunca a duna un indicacion of señal cu nos pais lo tin un surplus pa por pensa riba proyectonan den gran escala. E rapport ta pone enfasis cu e gastonan di proyectonan PPP lo pone hopi presion riba nos finanzas publico y lo tin un suma di aproximadamente 100 miyon pa aña desde 2019 cual riba su mes ta significa un peso financiero enorme. E conclusion ta cu no ta for di awor Gobierno a wordo recomienda pa "break"

limita e cantidadnan di proyectonan. Tur instancia incluyendo CFT a señala e riesgonan y a mira mas leu cu nan nanishi. Esaki kier meen nan a anticipa e consecuencianan financiero pa nos pais, pero lamentablemente gobierno ta e unico cu no kier mira esaki. Enfasis mester wordo poni riba e hecho cu gobierno ta marando pais Aruba na compromisonan di 25-30 aña largo di gastonan sin cu a midi e consecuencianan. E realidad ta cu nan propio maneho financiero nunca



a duna espacio pa por logra haci proyectonan. P'esey e ta incomprendibel dicon ta keda insisti cu PPP (den 5 speed) siendo cu NO TIN PLACA!

## Bolo, chupabebe, dulce de leche, dushi di coco y hopi cos dushi mas



Haci bo pedido na 7405660 cerca Glenda!



# Solo Local.....

**Cu tremendo gol di Maurice Escalona**

## Bubali Vitamalt ta supera Riverplate comodamente cu score di 3-0

Diasabra anochi e campeonato di division di Honor a continua den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad ora cu den e prome encuentro di anochi, e orguyonan di Noord, S.V. Bubali Vitamalt a subi tereno contra di Riverplate di Madiki, den un wega cu tabata di vital importancia pa ambos equipo.

Riverplate den su prome cuater encuentran a logra dos empate y dos derota pero hungando un futbol bon organiza y hopi agresivo y den su ultimo encuentro ta perde cu Britannia cu anotacion di 2-1 pero e equipo a desperdicia un penalty y tabatin oportunidad di logra mucho mas den e wega contra di e campeon di Aruba.

Bubali Vitamalt di otro banda a logra dos triunfo y dos empate den su prome cuater wega di campeonato, hungando bon futbol y hunto cu Britannia y RCA tabata e unico equiponan ainda invicto den e campeonato di division di Honor.

For di momento cu e wega a inicia, por a mira un Bubali miho para riba tereno, moviendo e bala bon den su liña defensivo y medio campo y a cuminsa crea situacionnan peligroso pa e gol di Riverplate.

Mustrando miho combinacion den su wega ofensivo, Bubali a duna e hoben portero di Riverplate, Raywel Jansel cu tremendo reaccion, a evita e prome gol di cay.

Riba dos tiro di distancia di Tyrone Maria, e hoben portero a bay den forma acrobatico pa saca e tironan aki cu tabatin etiketa di gol y riba otro tiro di e hoben delantero di

Bubali, Makanaki Tromp, tambe el a bay den skina pa saca e tiro manda corner.

Sinembargo na di 17 minuut di wega, riba otro atake bon organiza di Bubali, e defensa central Polo Ramirez ta haya Maurice Escalona rumbo pa gol y cu tremendo paso Escalona ta laga e bala bons un biaha pa despues for di pafor di area penal, los un tiro descomunal cu e portero di Riverplate no por a haci mucho y asina Bubali ta saca bentaha di 1-0.

Despues di e gol aki, Bubali a keda cu dominio amplio den medio campo, logrando bon combinacionnan y limitando Riverplate na hunga un wega di contra atake pero cu no tabata efectivo.

Di otro banda Bubali a sigui crea situacion peligroso dilanti di e gol di Riverplate y ora cu tur hende a kere cu e wega lo a bay sosega cu score minimo pa e orguyonan di Noord, riba un atake Tyrone Maria ta logra domina e bala den un skina dificil di e gol y cu su hilchi di pia ta sorprende portero Jansel den e skina chikito pa pone Bubali ariba 2-0.

### POCO CAMBIO

Den di dos tempo a spera un Riverplate mas agresivo buscando gol pero un biaha mas Bubali cu mihor coordinacion ofensivo a bay en busca di mas gol caminda na dos ocasion e alero derecho, Ivan Mora, ta bay laga tur hende pero ta mira e prome biaha su tiro dal den tubo di gol y despues esaki ta pasa raca poste bay afor.



Bubali a crea varios situacion di gol pero reaccion demasiado poco poco a evita cu esakinan a produci mas gol pero na di 64 minuut otro atake peligroso a culmina cerca Tyrone Maria, kende ta mira su tiro wordo blokia pero aki Victor Garcia ta piki e rebote y ta pone e bala den net pa duna Bubali bentaha comodo di 3-0.

Riverplate no por a reacciona y e equipo no a logra di crea mucho situacion di gol y e unico bes cu esaki a sosode y caminda e equipo a pusha e bala den net, referee Eugene Farro riba indicacion di hues di liña, ta anula esaki pa infraccion cometi riba portero Junior Maduro di Bubali.

E triunfo ta laga Bubali c'un total di 11 punto y bon posiciona mientras cu Riverplate ta keda cu 2 punto pero sin duda algun e equipo di Madiki lo recupera e tereno perdi aki, mirando con e equipo ta lucha y traha duro riba tereno.

### Construcion

Ta hasi trabou di verf coriente plumbing metsla welder carpinte drecha dak kap mata pega pafon hasi cura limpi y planta mata yama 5638188

E proximo wega di Bubali Vitamalt lo ta contra di Britannia otro siman diadomingo mientras cu Riverplate su proximo compromiso ta contra di Estrella tambe diadomingo venidero. Directiva di S.V. Bubali y HULK MANIA ta hasi un jamada na e Fanaticonan grandi di E ORGUYONAN DI NOORD pa por yega diadomingo awor na Stadion na Dakota CDGT. Ami ta Bubali y abo? Dis yega paso abo lo bira e HUNGADOR # 12 y transforma bo mes den HULK MANIA asina

apoya bo team di Noord cu ta bay enbusca di e 3 puntonan diadomingo awor. Bala lo cuminsa lora 8:00pm asina ta wak bo reserva bo lugar pa ora e HULK Roller Coaster start bo ta den sinta y faha. Lo bay tin speed, precision, spanto, grito, alegria y hopi mas cos kieren bo no por perde e wega. Lo bay tin doorprizes pa e Fanaticonan di Bubali con bo ta haci bay den wega bin bisti na Berde y bisa na porta di Stadion ami ta HULK. Bubali Yega!!!

### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical vehicle and service's  
Mi ta existi pa sirbibo



Visser boot di fiber.

Motor :yamaha 48 horse power + Fish Finder y su trailer.

Prijs :15 mil florin.y negotiable.



# Solo Local.....

Aruba Tourism Authority y MasterCard a uni forzsa un biaha mas

## Ppa asina mehora y mantene e nivel di servicio na Aruba

**CBS su estudio di Tourism profile ta indica cu nos servicio a experiencia un desminucion den e nivel di servicio**



Centraal Bureau Statistiek di Aruba ta ilustra cu e resultado di encuestanan cu ta indica cu e percepcion di cliente pa cu servicio na Aruba a desminui di e nivel excelente compara cu e aña anterior. Aruba Tourism Authority (A.T.A.), hunto cu MasterCard a colabora pa facilita un seminario pa unda e servicio cu ta wordo brinda na nos bishitantenan y localnan ta uno di mihor calidad.

Un di Aruba su e puntonan fuerte di Aruba semper tabata e servicio amabel cu a haci cu e turistanan ta bolbe nos isla. E toke personal, e amistad, e "dushi hende" cu ta muestra semper su sonrisa y comprension pa cu e situacion di e otro persona, ademá di ta haci lo posibel pa e experiencia di su cliente ta uno excelente y positivo.

A.T.A. conhuntamente cu

MasterCard a identifica e necesidad pa sigui brinda apoyo y promove educacion di servicio den nos industria di turismo y hospitalidad. Asina a cera cabez y a organiza un seminario, cual a wordo ricibi cu entusiasmo. E siman aki e prome sesion di e "Service Enhancement Program" hunto cu e "Managerial training" a wordo realiza.

E sesion di mainta a wordo ofreci specialmente pa e graduadonan di e Aruba Certification Program mihor conoci como "Mi Compromiso" y e sesion di atardi tabata dirigi pa esnan den un funcion mas halto den hospitalidad y turismo.

A encurasha e participantenan pa sigui usa e conocimiento y tipnan cu nan a ricibi durante e Aruba Certification Program y pa sigui traha riba nan

desaroyo personal y aplica tipnan valioso cu ta hisa e calidad di servicio cu Aruba ta brinda pa un nivel mas halto. Durante e sesion di atardi a concentra riba informacion practico, y asina duna e tipnan y tecnica nan cu ta aplicabel den nan funcion diariamente.

A conta cu oradornan local y internacional cu a subraya e importancia di por brinda un bon servicio y con pa duna realze na e servicio cu ta wordo ofreci. Esnan presente cu a forma parti di a panel, a percura pa por duna informacion, idea y tipnan cu ta facil pa aplica den practica for di Helen Guda di Aruba Learning.

Ademas e guestspeaker invita pa e seminario, Christina Jones di CJones & Co, a enfoca riba e crecimiento personal di cada persona, e capacidad y tecnica nan cu cada uno ta pose pa mehora e servicio. Banda di esaki Maas van Drie di Aruba Tourism Authority, Jacky Korn y Andy Gonzalez di MasterCard como tambe Jim Hepple di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tabata oradornan invita cu a duna nan banda pa asina mehora servicio na Aruba.

Turismo ta e pilar



economico mas importante di nos isla y ta cu cooperacion y contribucion di tur hende ta traha diariamente na salvaguardia e estabilidad y crecimiento di e industria aki. Aruba a bira famoso pa su servicio excelente, cu ta unico den su estilo; describi pa mayoria persona cu e palabranan entusiasmo y sincero, identifica cu e palabra "Happy".

Aruba Tourism Authority y MasterCard ta contento di por a ofrece e seminario special e siman aki. A.T.A. ta sigui traha riba instrumentonan y proyectonan pa promove e programa conoci como "Mi Compromiso", como e compromiso di Aruba Tourism Authority cu tur esnan laborando y contribuyendo tur dia na e exito di nos turismo.

**TA HUUR:**  
APARTAMENT GRANDI MUEBLA  
NA POS CHIKITO SIN UTILITIES  
AFLS 1000,--PA LUNA/1 LUNA DI  
BORG  
PA MAS INFO JAMA [561-0799](tel:561-0799).



Pa pedido di bolo y cos dushi, yama Glenda Zavala na 7405660

### Aruba Quality Deals

*Reals Estate ,Nautical vehicle and service's*

*Since 1980 giving service*

*Nos ta Kita tur problema di vehiculo diesel ,  
gasolien y electronic problem.*

*Ta Service auto na prijs di baka flaco , alf 75 florin.*

**Mi mecanico tin mas cu 30 anja di experiencia ,**

**ta asegura servicio uno di Calidad.**

**Yama :5694343 nos ta existi pa sirbibo.**



# Solo Local.....

## Turismo a crece 4 biaha mas hopi cu loke a pronostica

**Strategianan pa turismo a surpasa obhetivonan stipula**



Dialuna mainta Minister Otmar Oduber tabatin un conferencia di prensa hunto cu representantenan di aeropuerto, AHATA y ATA pa elabora riba cifranan di turismo te na e momentonan aki, e schedule di vuelonan pa e winter aki (november te maart), strategianan di mercadeo y tambe pa elabora riba e diferente

proyectonan cu ta bay tuma lugar dentro di corto plazo manera ta e anochi cultural den Caya Grandi.

E mandatario a indica cu e siman aki e lo ta biahando pa New York pa reuni cu tur e partnernan pa evalua trabounan cu a wordo haci. Un di esakinan ta e cambio cu a wordo haci 2 aña pasa unda a

cambia e strategia unda cu a enfoca mas tanto riba e parti di publicidad electronico y social media compara cu antes cu tabatin hopi propaganda riba billboards, television cable y revistanan.

Resultadonan di e cambio aki no tabata segun a planifica, nan a hasta surpasa e obhetivonan stipula. E ta un resultado logico a base di e consecucionan di e ultimo 2 añanan, e cambionan cu ATA hunto cu AHATA y demas partnernan a logra realiza, Minister Oduber a indica.

Bayendo mas den detaye, Minister di Turismo a bisa cu discusion 4 aña pasa tabata riba cuanto vuelo Aruba lo perde of cuanto stul menos lo bay tin, pero durante e ultimo 3 añanan consecutivo por mira resultadonan positivo solamente, hasta cu pa e temporada di winter aki lo bay conoce riba 80 mil asiento adicional, resultadonan pa cual e minister encarga a felicita aeropuerto y demas partnernan.

“Nos a mira e cantidad di vuelonan cu a crece den ultimo luna, 89 vuelo adicional cu a pasa na nos aeropuerto. Si mira loke CBS ta trece dilanti den e Statistical Yearbook cu nan a caba di publica siman pasa por mira cu hotelnan ta beneficia di esaki tambe. Nos a conoce un crecimiento drastico durante e ultimo 4 añanan, pa loke ta trata

crecimiento den grado di ocupacion den hotelnan, esaki a bay di 50.9% pa 59% di e totalidad cu ta bishita Aruba y e trend ta sigui crece, sin laga afor cu tin estadianan na otro tipo di establecimentonan na nos isla”, Minister Otmar Oduber a expresa.

El a sigui bisa cu a conoce un crecimiento di 20.8% den turismo den luna di october y e prome 10 lunanan di aña ta presenta un crecimiento di 9.4%, siendo cu a establece un crecimiento di 2.5% pa 2014, es decir, na e momentonan aki e crecimiento ta casi 4 biaha mas halto di loke a pronostica.

E mandatario ta bisa si cu e cifra aki lo por ta un poco infla (un parti masha chikito) dor di Venezuela dor di Vuelonan cu ta overnight na Aruba. Si saca e parti aki afor toch ta papia riba 8% di crecimiento cu cual nos lo finaliza e aña aki, banda di loke CBS ta trece dilanti den nan rapport riba e entrada anual pa hogar di e bishitantenan cu ta yega Aruba, esta e tipo di turista cu ta atrae pa Aruba.

E calidad cu ATA a dirigi su mes riba dje, cual ta e turista afluente, esun di mehor entrada, por mira

segun rapport di CBS cu e la subi na 2013 y segun e mandatario pa 2014 esakinan lo ta mihor ainda pasobra aña pasa a cambia e direccion den cual tabata inclina pa atrae turistanan.

Pero ya caba for di 2013 por a mira un crecimiento den tur 3 categoria den nos turismo, esta esunnan cu tin entre 89 mil cu 134 mil cu a aumenta di 2012 pa 2013 for di 21.7 pa 25%. E categoria di 134 mil pa 179 mil a move di 11.6% na 2012 pa 15.9% na 2013 y esnan cu entrada mayor na 179 mil a crece di 12.5% na 2012 pa 14.1% na 2013.

Den esfuerzo pa sigui mehora y atrae turistanan y aumenta e placa cu nan ta laga atras, Gobierno hunto cu ATA a presenta diferente proyecto na nos isla y tambe un actividad nobo cu lo keda introduci desde diaranson 26 di november venidero, cu lo ta un shopping night tur diaranson den Caya Grandi, pero dirigi riba e aspectonan cultural y turistico di Aruba y cu lo haya e nomber “Un Fiesta den Caya” cu ta algo similar na Carubian Festival, pero dirigi riba aspectonan totalmente tipico di Aruba.

**world diabetes day**  
14 November

**5km funwalk**  
14 Nov. 2014  
Linear Park (Brandweer) 5.30 P.M.  
Bin bisti na Blauw

**SWEAT OVER BLUE**

AWERENESS WALK BY:  
**ImSan**  
INSTITUTO MEDICO SAN NICOLAS  
Where people meet care.

IBISA  
Instituto Biba Saludabel y Activo

Participacion ta GRATIS  
E pre-pago 150 pasonan ta ricibi un turbon

**TA HACI**  
Cura limpi, chapi, verf corta mata etc. pa Afl 15,00 pa ora contact Mike 569-0143. Tambe ta bende pato Macho Afl 40,00 pa un y Hembra Afl 35,00 pa un.

**Ta Bende Family House**  
**Bunita cas den area di sero preto ; Un bario rondona di naturaleza ,paz y tranquilidad .**  
**3 camber y su veranda ; 2 banjo ;patio y walking kloset.**  
**131 vierkant meter.**  
**Prijs :300.000 florin**  
**Yamami na :5694343**



# Solo Local.....

## Stichting Tiger Taekwondo Academy Best team di 5th Open Championship Colour Banco Di Caribe

Diadomingo 9 di November Stichting Tiger Taekwondo a organiza su di 5th Open Championship Colour Banco Di Caribe na unda e Tigernan ta bay cu e copa di Best Team, Best Female Fighter infantil Mina Ras di Crotalus, Best Male Fighter Infantil Zyon Thielman di Tiger, Best Male Fighter Junior Jose Diaz Washington, Best Female Fighter Lucy Ann Wouters Golden Glory, Best Refree David Dubero, Best Coach Albert Thielman. Tambe cada alteta di kada school a haya un regalo di tur e sponsor nan cu a colabora cu Stichting Tiger Taekwondo Academy tambe nos ta duna un danki na e comision di mayornan di Stichting Tiger Taekwondo Academy pa nan colaboracion.

Pool 1 Daniel Bollonotto Tiger oro - John Chemaly Crotalus plata

Pool 2 Maria Paula Tiger oro - Suejeen Kelly Tiger plata

Pool 3 Jewell Illidge Aruba TKW Academy Oro - Lucas Croes Tiger Plata

Pool 4 Mina Ras Crotalus oro - Amalia Massen Tiger plata

Pool 5 Jerson Gonzalez Washington oro - Karlson Peterson Crotalus plata

Pool 6 Zeyna Jimenez Crotalus oro - Tara Laurens Caribbean plata

Pool 7 Gionni Kelly Washington oro - Nasip

Bislip Tiger plata

Pool 8 Mia Ras Crotalus oro - Tara Laurens Plata

Pool 9 Joshue Webb Golden Glory - Dilan Helder Tiger Plata

Pool 10 Zyon Thielman Tiger oro - Jewell Illidge Aruba TKW Academy plata

Pool 11 Mina Ras Crotalus oro - Judilanne Kelly Tiger plata

Pool 12 Brian Urrego Golden Glory oro - Waine Van der Biezem Tiger Plata

Pool 13 Jose Diaz Washington oro - Brian Jimenez Golden Glory plata

Pool 14 Lordkan Sanchez Tiger oro - Jadon Mejia Caribbean plata

Pool 15 Eiber Torres Tiger oro - Charrick Winterdal Tiger plata

Pool 16 Janelly Nunez Washinton oro - Fran-Jessca Lopez Crotalus plata

Pool 17 Louisian Wouters Golden Glory oro - Elisse Bossong Washington plata

Pool 18 Dian Ruiz Caribbean oro - Giovanni Giel Washington plata

Pool 19 Sebastiaan Gir Caribbean oro - Vincent Crozel San Nicolas Plata

Pool 20 Jose Diaz Washington oro - Angelo

Rodriguez Tiger plata

Pool 21 Dylan Croes Tiger

oro - Alex Fernandez Caribbean Plata

Pool 22 Chiarra Petrocchi Tiger oro - Sophia Petrocchi Tiger plata



### Aruba Quality Deals

**Vehicle** Tin analysis di mas di 50 auto riba aruba (Toyota Rav 4 ,Tercel ,Kia Rio,Chevrolet Camaro,Jeeps). Auto cuminsando na 3000 florin y ta subi bai te 70 mil florin. Mi tin e auto of your Dreams y mi mecanico cu 30 anja di experencia ta asegura durashon di motor y mi ta pone esaki riba e resibo .



# Solo Local.....

**Den Futbol Escolar organiza pa IBISA:**

## Weganan emocionante durante final nacional den categoria B-mucha muher

E siman aki tin e weganan di semi-final y final den futbol escolar organiza pa IBISA. Tur wega ta tuma lugar riba tereno di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Dialuna atardi a inicia e weganan semi-final di futbol den categoria B-mucha muher entre e schoolnan cu a clasifica den nan sector. E prome wega di atardi tabata entre St. Anna School y Colegio Laura Wernet Paskel. Y den un wega cu basta accion di parti e muchanan di St. Anna School, nan a logra domina y logra e victoria cu anotacion di 3 pa 0. E golnan di St. Anna School a wordo anota pa Daphne v/d Hoorn cu un gol, mientras cu Minguelina Werleman a anota dos gol. E wega cu tabata programa despues entre Mon Plaisir School y Colegio Cristo Rey no a tuma lugar, pa motibo cu Colegio Cristo Rey no a presenta. Esaki a pone cu automaticamente Mon Plaisir School a gana



e wega pa default y a logra su tres puntonan. Riba schedule a continua

siguiente wega di atardi, unda cu International School Of Aruba a enfrenta Colegio Pastoor Kranwinkel. E muchanan di International School Of Aruba a subi tereno di bala decidido y a bay cu e victoria. Score final di e wega a keda 3-0. Tur e tres golnan di International School Of Aruba a wordo anota pa Enzi Broussard. Den e di cuatro wega Colegio Laura Wernet Paskel a cay venci contra Mon Plaisir School cu e score di 1-0, cual gol a wordo anota pa Alyssa Fowler. E ultimo wega di atardi tabata di Colegio Cristo Rey, e biaha aki contra St. Anna School. Colegio Cristo Rey no a

presenta y a perde e wega aki tambe pa default. E resultado tabata na favor di St. Anna School cu di e forma aki a gana tres punto masha facil. IBISA ta invita tur fanatico di futbol pa asisti na e weganan cu ta sigui e siman aki. Como tambe na e schoolnan, maestro, alumnonan y tambe mayor, pa bin apoya nos muchanan cu ta representando nan school den e weganan di final nacional di futbol den categoria B- mucha muher. Tur wega ta cuminsa pa 3'or di atardi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pa un reportahe amplio di potret por subi Facebook di IBISA of e website [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org).

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARAZON 12 DI NOVEMBER 2014

COMPILA: DIAMARS 11 DI NOVEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE NUBLA, I DIAMARS MAINTA UN CHENS CHIKITO PA UN YOBIDA ISOLA.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:37 AM Y TA BAHAM 06:12 PM.

BIENTO: POR LO GENERAL OOST I MODERA; FORZA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO). DE BES ENCUANTO RAFAGA TE POSIBLEMENTE BASTA FUERTE; FORZA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO).

SITUACION GENERAL: RESTANTE DI HUMEDAD DEN E REGION POR CREA MAS NUBIA RATO RATO I UN YOBIDA ISOLA PA E ISLANAN ABC.

TEMPO TROPICAL: NIUN.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA CU HALTURA DI 2 TE 5 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO TE CU DIARAZON: PARCIALMENTE NUBLA CU UN CHENS CHIKITO PA AWA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX -- / MIN -- / ---

### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical vehicle and service's  
Mi ta existi pa sirbibo



Jeep wrangler 2007 ;v6 and 4by4 ; AC ; Radio plus cd player.  
Prijs :23 mil florin y negoshable.  
Color : Cora Yama mi :5694343



Resultado di number:

### Diamars Merdia 11 November

Catochi	Big 4
0563	2790
5609	
7945	
Zodiac	XXXXXXXXXX
6141 Libra	

### Diamars Anochi 11 November

Catochi	Big 4
3198	6434
2288	
1297	
Zodiac	Mini Mega
3118 Piscis	20 – 14 – 08 – 07
	MegaBall: 12
Lotto di dia	Corsou
27 – 03 – 12 – 21	6883
– 24	2001
	2384
Diario	Super 4
8231	6155
2705	
0473	

4 skina DIA

8103

4 Skina Cur

6324

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500

“Bo no tin Suficiente  
**PLACA**  
pa cumpra Airco  
**INVERTER**”  
**ATA e SOLUCION**  
Garantiza pa baha bo  
recibo di Coriente di  
Airco cu **50%**

Lo costabo nada mas Afls. 250,=pa

e adaptacion

Yama 600-0641

### RENOBACION MISA SANTA CRUZ

Centro “Curason Santa Cruz” – Sta. Cruz  
41C

Pa medio di esaki, Comision “Renobacion Misa Santa Cruz” ta desea di participa su proximo actividadnan pa recauda fondo pa e proyecto di renobacion di Misa “Inmaculada Concepcion”:

- ✓ DIA DI FAMILIA – Diadomingo, dia 30 di November 2014 for di 10:30am pa 4:00pm na Centro “Curason Santa Cruz” y Centro “San Martin” cu musica varia y di Pasco, baile, exposicion di gruponan pastoral y parokial, social y deportivo; benta di variedad di soppi, salada y cuminda traha na cas, diferente sorto di bolo y otro pasaboca y bebida suave. Un dia pa fomenta sentido di union y trabao comunitario bao di nos hendenan, den dushi ambiente di Pasco. Lo tin oportunidad pa cumpra ticket pa rifa di auto.
- ✓ CONCIERTO DI PASCO – Diadomingo, dia 7 di December 2014, for di 7:00pm te 10:00pm, pabao di Misa “Inmaculada Concepcion”. Koornan parokial lo deleita e publico cu musica di Pasco. Riba e dia aki, e santo sacrificio di Misa lo ta for di 5:30pm pa 6:30pm. Na final di e evento lo saca ganador di e rifa di auto BYD 2015 via tombola.

Comision “Renobacion Misa Santa Cruz” ta altamente gradici na tur e gruponan pastoral y parokial cu ta sostene e actividadnan aki y ta bisa e pueblo di Aruba, pa yega numa, disfruta y contribui na un bon causa. Sa cu Papa Dios lo multiplica bo generosidad. Masha danki.

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



**TA BENDE****TA CUMpra****TA HUUR****TA BUSCA**

Solodipueblo@gmail.com

**Ta bende PATO:**  
**Macho 50 pa un**  
**Hembra 30 pa un**

**Ta chapi, corta**  
**mata, verf, haci**  
**cura limpi, tira**  
**sushi afo, 15 florin**  
**pa ora.**  
**Yama 5690143**

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
 a habri su porta. Habri  
 tur dia te cu 9'or anochi.  
 Situa dilanti Colegio San  
 Hose, (banda di Blush).  
 Pasa cerca nos y nos lo  
 drecha bo look y ponebo  
 master master!

**Aruba Quality Deals**

Reals Estate , Nautical vehicle and  
 service's

Mi ta existi pa sirbibo



Yamami: 5694343

Toyota Rav 4 2007

Standard 4WD special pa e persona  
 cu gusta bay riba un adventure bandi  
 conchi.

Prijs: 25 mil florin.

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
 na 585-2585

**TA HUUR**

executive huis  
 2-verdieping 4slpk-3badk  
 was en berghok  
 rustige buurt  
 scopetstraat 7 ponton  
 afls.2750/p mnd zonder  
 meubels  
 afls.3000/p mnd semi  
 gemeubileerd  
 cel:561-1833

**TA BUSCA**

**Un Toyota Hi**  
**Ace Cargo**  
**van, Diesel of**  
**Gasolin den**  
**bon condicion**  
**preferibel di aña**  
**2002 bay ariba.**  
**7390101**

**R.A.M MUFFLER CENTER NV**

Balashi 78 den porta di  
 Santa Cruz  
 Pa tur problema di Muffler  
 pa bon prijs y  
 Calidad pasa serka nos  
 riba e HIGHWAY  
 di BALASHI Nos ta habri  
 di 8:00 – 12:30 y  
 di 1:30 – 5:00 dialuna pa  
 diabierna. Riba  
 diasabra 8:00 pa 12:00.  
 Pa mas info yama  
 585-8900

**Ta busca**

Security Guard  
 Masculino, edad entre  
 25-50 aña  
 Mester tin Mavo diploma  
 o enseñanza equivalente  
 Mester por papia y scirbi  
 Papiamento , Hulandes  
 Ingles Spaño. Mester tin  
 propio transporte.  
 Interesadonan por yama  
 oficina entre 08:00 –  
 16:00 pa un cita  
 TEL 588-3677

**Aruba Quality Deals**

Reals Estate ,Nautical vehicle and  
 service's

Mi ta existi pa sirbibo



Yamami: 5694343

Yaris 2004 automatic , airco friu friu  
 Ta asegura duracion y calidad di motor  
 riba contract.

Prijs: 7800 florin.

**TA BENDE**

Cas na Tanki Leendert, 3  
 kamer, 2 baño, 2 apts.,  
 tereno 813 m2, construi  
 375 m2. Considerando  
 ubicacion favorabel y  
 grandura di tereno, tambe  
 bon pa negoshi cu amplio  
 espacio pa parkeer.  
 Prijs Afl. 490.000,--. Yama  
 5937118.

**TA BUSCA**

Un cas pa huur  
 pabao di brug  
 un cas di 2 of 3  
 kamer. Prijs di  
 700 florin pa 1000  
 florin. Yama 744-  
 3714 of 744-5093

**Marios  
Septic  
Truck****Servicio  
rapido****560 3500****TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
 Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
 oficina.

**Adres: Noord 82.**

Pa informacion yama 730-7000

**Ta huur**

Appartment semi muebla,  
 na Palm Beach serka di  
 hotelnan pa US\$ 850,00,  
 Palm Beach Oasis  
 Paradise No 12 pa mas  
 info yama 744-8224

**Ta buska**

Cas di 3 kamer pa huur  
 entre Afl 1000 y Afl 1200  
 pa luna Pabou di brug  
 (hende serio) Pro yama  
 cel 568-1129 pa oferta.  
 Per 1 JAN 2015



# Solo Local.....

## Golden Glory Taekwondo



Diadomingo, 9 di November 2014, Golden Glory Taekwondo a haci supromesalida como team nobo na e Campeonato Banco di Caribe 2014 cu participacion di 4 Atleta. Golden Glory Taekwondo a hiba 3 medaya di oro, 1 di plata y sin lubida e titulo di Best Female Fighter. Golden Glory Taekwondo

kier a manda un pabien pa Joshue Webb cu a gana medaya di Oro, Bryan Urego cu a gana medaya di Oro, Bryan Jimenez cu a gana medaya di plata y Lucy-Ann Wouters cu a gana medaya di oro cual tambe a obtene e titulo di Best Female Fighter pa loke ta trata Campeonato Banco di

Caribe 2014. Golden Glory Taekwondo ta bao guia



di Kyo Bum Nim Angelo. Taekwondo Aruba su Pa mas informacion por bay riba Golden Glory page riba facebook.

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23**

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



**Edward Venancio Croes**

**\*23-7-1997 - †09-10-2014**

**Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 13 november 2014 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta y pa 10:30 lo tin un response.**

**Adres pa condolencia Aurora Funeral Home 12 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.**

Lo bai tin un box disponible pa Wilhemina kanker Fonds pa un bon causa.

**Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristesa y nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.**

**"Laga tur locual ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita.  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.  
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita.  
Y laga esakinan termina den tur bunita."**

1936



2014

**'a bai drumi dushi den brasa di Señor'**  
Cu profundo tristeza nos ta anuncia morto di nos querida y estimada Mama

**Sra. Francisca Edna Thodé**  
**na bida mihor conoci como 'Bibi'**  
**\* 15-1-1936                      † 8-11-2014**

**Acto di entierro lo tuma lugar**  
**Diabierna 14 di Nov 2014 na Misa**  
**Santa Theresita na Sanicolas pa 2or**

**Condolencia lo tuma lugar**  
**awe Diarazon 12 di November 2014**  
**di 8or pa 10or di anochi**  
**na Weg Sero Preto 50-A San Nicolas**  
**(Dilanti The New Kwan Chow)**

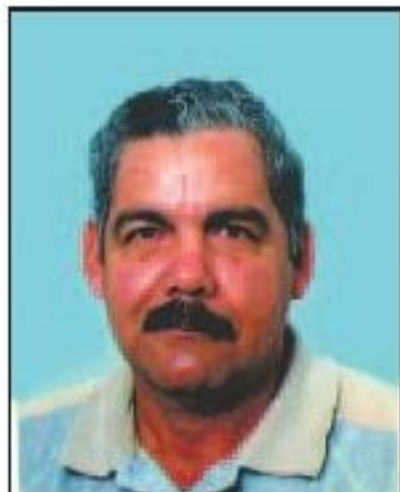


# Solo Obituario.....

*“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya  
forza.” Salmo 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Lindo Francisco Dirksz**  
Mihor conoci como “Lindo”  
11 April 1951- 7 November  
2014



Na number di su:

Mama: Sra. Vda. Hilda

Dirksz-Willems

Yiu: José Dirksz y

compañera Leila Contreras

Nietonan: Jorene Dirksz

Josey Dirksz

Joshua Dirksz

Rumannan: Felepina (Pina) y Thomas Peña

Maria Dirksz

Crispino (Jany) y Magriet Dirksz-Boekhoudt

Nico y Elma Dirksz-Croes

Lucia y Oswin Felipa-Dirksz

† Juan Dominico Dirksz

Margo y Benvenido Alberto-Dirksz

Josito y Nena Dirksz-Dirksz

Madrina y Padrino

Omonan: Ocando Willems

Ismael Willems y Dolly

† Benito Willems y Glenda

Ricardo y Regina Dirksz-Kock

Tanta: Doloritha Willems

Sobrinu y sobrinanan: Raymond y famia

Raynald y famia

Ruthmila y famia

Ranuska y famia

Raicheline y famia

Jelitza y famia

Jerrik y famia

Undina y famia

Thaina

Marvin y famia

Igor

Amigonan: Theo, Morocho, Rechi, Icho, Manuel y Rita

Bisiñanan: Rene, Vale

Amigonan di Full Gospel Mens Fellowship

Famia: Dirksz, Willems, Geerman, Maduro, Campo,

Wernet, Angela, Stamper, Contreras, Vrolijk, Ras,

Flanegin, Albert, Dabian, Tromp, Boekhoudt, Croes,

Felipa, Alberto, Peña, v/d Biezen, Koolman y demas

famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na

e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon 12 di

November pa 4’or di atardi saliendo for di Misa

Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Sta.

Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den

Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz.

**Adres pa condolencia:** the Olive Tree Funeral

Home na Cumana Diamars 11 di November di 7’or pa

9’or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entierro nos

no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi

nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos

tristeza.

*“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.”*

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Roland Arthur Servinio**  
Ascencion

Mihor conoci como “Papa”

8 Jan. 1951- 10 Nov. 2014

Acto di entierro ta tuma lugar

diasabra 15 di November pa

11’or di mainta saliendo for di

Misa Inmaculada Concepcion pa

santana catolico na Sta. Cruz.

E resto mortal lo ta reposa for di

9’or den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

**Adres pa condolencia:** the Olive Tree Funeral

Home na Cumana diahuebs 13 di November

di 7’or pa 9’or di anochi



*Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.*

*E ta hibami na awa trankil,*

*Pa mi bolbe haña forza”.*

**Salmo: 23**

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



**Hendrik Damasco Croes**

Mihor conoci como “ Mo Didi of Didi”

\*11-12-1930 - †10-11-2014

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 15 di November 2014

pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa den Den Aurora Funeral Home for di 2’or di atardi despues lo sali pa Santana Inmaculada Concepcion na St. Cruz.

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home diabierna 14 November 2014 for di 7’or pa 9’or di anochi.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona y cu despues nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.  
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.

- Area openlucht ta acomoda 1000 persona

- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona

- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar

- Remodel’a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

*“Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el’a aten’e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj’e.”*

Huan 8, 44.



# Tip line 738-0101.....

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante bishita di inspeccion na Aspirant Opleiding Savaneta

## Enseñanza Secundario Special “Aspirant Opleiding” ta riba bon caminda

**Cada mucha tin su talento y mester haya e espacio pa demostra esaki**

Un di e cambionan masha positivo pa e aña escolar 2014 – 2015 ta e formacion di e asina yama “Aspirant Opleiding” cu ya no ta bay resorta mas bao di Stichting Educacion Profesional Basico (S.E.P.B) sino lo cay awor bao di Oficina di Scolnan Publico (Dienst Publieke Scholen). Den e cuadro aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci un bishita di inspeccion na e localidad na Savaneta cu den tempo record mester a ser converti den un school pa por ubica 15 klas. Ey tin 7 klas di eerste klas, 5 di tweede klas y 4 di derde klas. A saca e school aki for di San Nicolas y a muda pa un area amplio y bunita yena cu mata na Savaneta. Un trabao sumamente dificil, pero no imposibel. E school ta conta cu un stagelokaal, docentenkamer, praktijklokaal, lokaal pa sigui lesnan di cushinamento, bouwwerk, pintamento, muziek klas y recreacion. Un di e lokaalnan mas bunita sigur ta esun na unda e alumnonan ta sigui e les di “Housekeeping” na unda por a nota presencia di un camber di hotel, muebla den su totalidad ubica den e klas, un gesto di MetaCorp pa siña e alumnonan e trabao di servicio den un hotel. Tambe e localidad ta conta cu bañonan masha bunita y nobo. E school ta brinda educacion special pa alumno cu tin un nivel special di siñamento. Den termino di 3 aña e alumno por haya educacion practico pa por drenta mercado laboral. “Un oportunidad unico pa e school aki cu awor por desaroya

un curriculum diferente y a traves di esaki un mihor posibilidad di haya un trabao y un entrada na final di nan trayecto. Y asina por integra den comunidad sin problema. E alumno ta segura di un futuro den e opleiding aki y ta e intencion di sigui eleva calidad di e opleiding y na final, crea mas oportunidad pa e graduadonan por haya trabao den mercado laboral of sigui nan estudio na un nivel mas halto”, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sigui splica. “No solamente nos lo concentra na mantencion di e localidad pero lo profundiza nos mes den un grupo di trabao pa cambia e nomber di e opleiding y tambe su contenido lo wordo ahusta debidamente.” Esaki ta e unico opcion pa e alumno cu tin dificultad di siña, e mandatario di enseñanza ta sigui bisa. “Mi ta orguyoso di e esfuerzo y dedicacion di tur maestronan y tambe di mayornan cu a pone alma y cuerpo y e esfuerzo ey ta traduci su mes den realizacion di loke tin poni awe akinan. Nos no ta na unda nos mester ta ainda, pero hunto nos lo logra. Alexander Figaroa ta fungi como e director nobo di e school. E ta un docente y unit manager cu ta sali for di E.P.B., pues cu un conocimiento amplio riba Beroepsonderwijs. “Nos tin un reto nos dilanti, di nada nos lo haci hopi y cu ayudo di Minister cu sigur tin oido pa renobacion, implementacion y sa tuma su decision pa cu continuacion di e tipo di enseñanza aki, nos lo yega na realizacion di e soño di cada alumno. Di

pertenece den sociedad y por traha den comunidad”.

Claudia Vijber, coordinador di e scol desde 2005 y trahando cu aspirant opleiding desde su inicio ta remarca cu e esfuerzo en ekipo cu tur su coleganan a resulta den algo positivo cu ta haya masha bon reaccion di mayornan. E cambio di scol y e ambiente cu nos ta aden awor ta trece tranquilidad cerca docente y alumno y di mes esaki ta wordo traspasa na cas.

E alumnonan ya no tin chens di haya problemanan mas cu esunnan di San Nicolas manera tabata e caso den pasado. Y lo mas principal ta sigur cu e alumnonan a haya un gevoel di siguransa y orguyo, orguyo di nan scol y di e simpel hecho cu nan ta forma parti di un comunidad cu ta ofrece nan un solucion, un mehoracion di estudio, un seguridad di por haya un trabao den futuro.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo regresa y lo sigui haci tur esfuerzo pa yega na complementacion di e curriculum adapta pa e scol aki.

